Ն 855 — 1888 ՄԱՐՏ 26 ՇՈՒՄԱՆ ԼՐԹԻՍԻ — 1305 ՐԻՇԼԻՊ 26 — ՏԵՐՏԵՐՈՒՆԻ ՍԻՆԻ

40 ԲԱՐԱ

ՀԵՐԻՏԵՐԻ ՇԱՐԳԻՅԵ

40 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷՄԱ

ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ղր.	105 ղր.	55 ղր.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱՏԵՂԻՆ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Զնդի՝ վէ ճինդի սա[illegible] ղրշ. 6
Միւնեֆիւ տարիկէ 11է 10ք. հս. » 3

Մէջտեղը նաֆիսյա տարը պէտքնալէր մէճմուէն գապուլ օլունմագ վէ ատրճ օլունմայան էվրաղ իտաէ օլունմայանագ տարը։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասասընտա տարը։ Գեազիֆէի մէվատա հագգընտա կապէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՅՈԳԵՐԱՆ ՁԻՎԱԼԷԼԵԿԵԱՆ միւրաճաաթ օրունա։

ԻՖԱՏԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Սթամպօլ, Գալաթա վէ Պէյօղլու թարաֆլարընտա միւվէզզիմիզ վասէթասըյլա կապէթալարընը ալմագտա օլան ապօնէլէրիմիզանն հէր քիմ՝ սէմթինին ուզագլըղընա կէօրէ նիշանլէթ ագշամ սաաթ 12յէ գատտար կիւկիւք կապէթասընը ալմայրպ տա էս սաաթ 12ան օտրա եաքօտ էրթէսի կիւնիւ միւվէզզիմիզ կէթիրիր իսէ, գապուլ էյլէմէյիպ բետտ իթմէսինէ, վէ քէյֆիյէթի էքի սաթը պիր մէքթուպպա մաթպասմըշա իշար էյլէմէսինի ըճտա խրէրիզ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Պուլկարիսթանտա պաղը իսթիլլասաթ մատտէսինտէն տօլայր պաղը զապիթլէրին թահթը իսթիսթագա ալընտրգլարը եաղըմշ իսի։

Սօֆիատան ալընան մէքթուպլարա կէօրէ, թահգիգաթա հաչէա տէվամ օլունը յօր։ Բրէնս Ֆէրտինանտըն եավէրլէրինտէն Բօրօֆ, Վինարօֆ, Ֆիլիանօֆ վէ Մարգօֆնամ զապիթլէր տախի իսթիսլա մաղնուն օլարագ թահթը թէվգիֆէ ալընմշլար տը։

Բիվայէթ օլընտրդանա կէօրէ, իբի մահ մուգատտէմ Վիէննա ֆապրիգաթօրընտան Մ. Բօթ՝ Պէրտան թիւֆէնկինէ մախսուս օլարագ 15 միլեօն ֆիշէնք իմալի մուգավէլէսամէսինի ագտ իթմէք իւզրէ Սօֆիայա ազիմէթ իթմիշ, վէ Պուլկար պէօյիւք մէմուրլարընտան պիրի՝ մուգավէլէսամէյէ վազը իմգա օլընաճաղը կիւն մումայիյէ ֆապրիգաթօրա «Պանա 100,000 ֆրանգ վէրիր իսէնէղ, իշինիզի կէօրիւրիմ եօգսա կէօրէմէմ տէմիշ տը։ Պու սէմուր՝ օ գատտար ճէսիմ պիր մէպլաղը խատպէխատ թալէպ իտէմէյճէկինտէն, հարպիյէ նազընը միրայ Մութգուրօֆա մէնսուպ օլտըղը զանն օլընը յօր իմիշ։

Թահթը իսթիսթագա ալընան Բօրօֆ՝ բէք զիյատէ սրգըշտրբրլարգտա պու եօլտա պիր թագըմ իսթիլասաթը մէյտանա չրգարաճաղընը պէյան էյլէմէքտէ իմիշ։

* *

Պաղը Էվրօբա կաղէթալարը՝ Պուլկարիսթան հիւքիւմէթի թարաֆընտան Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումէլի հուտուտլարընա կէնտէրիլիէն էսլիհա վէ միւհիմմաթան պահպալա պու հալի Պուլկարիսթան հիւքիւմէթինին նիյաթը թէճավուզքէարանէտէ պուլընտրդընա համ իթմիշլէր իսէ տէ, Սօֆիատա նէյը օլընան Պուլկարիսթան կաղէթալարը՝ մէգքիւր զաննիյաթըն եանլըշ օլտըղընը, վէ զիքր օլընան էսլիհա վէ միւհիմմաթին սօն պիր գանուննամէ մուճիպլինճէ մէգտարլարը թէգիտա օլընան հուտուտա գարագ օլարընա ահտ օլտըղընը պէյան իսէ յօր։

ԿԻՐԻՏՏԷ ՃԻՆԱՑԱԹ

Ալաֆր՝ ապրիլ 1 թարիխիյլէ, Կրիտին մագարրը իտարէսի օլան Հանիա չէհրինտէն պէր վէճճը ատի եաղըմշ տը։

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Սէլիմօ գազասը էհալիսինտէն 3 իսլամ՝ Հանիատա եաղ ֆիրուսթի իտուպ ավտէթ իտը իքէն, Վանթօլագօ վէ Բամանթա գարիյէլէրի պէնինտէ պիր թէբէտտ եօղլարընը պէքլէմէքտէ օլան պագր էշխասը մէճհուլէ թարաֆընտան իւզրէլէրինէ ալյագճասընա հիւճում օլընըպ, իշլէրինտէն իքիսի՝ պաչարընա եաղարրրան գուրշունլարտան վուրուլարագ անիտ տիւշիպ վէֆաթ իթմիշլէր, վէ իշինճիսիս տախի աղրճա մէճրուհ օլտըղընտան, գօլու ճէրահլար թարաֆընտան քէսիլմէք իւզրէ շէհրէ կէօթիւրիւմիշ տիր։

Իշպու ճինայէթ խապէր ալընտրգտա, հէր սընֆի էհալի վէ խուսուսիլլէ Իսլամլար՝ տիշարը տէհշէթի օլմիշլար, վէ տէրհալ պիր թագըմ սէրսէրիլէրտէն միւրէքքէպ օլարագ թէշէքքիւլ իտէն չէթէլէր՝ նկյաթը խասիմանէ իլէ շէհրին խարիճինէ չրգմիշլար տը։ Կէճէնին սաաթ իքինտէ ահվալ՝ բէք թէհլիքէլի պիր մէրթէպէյէ կէլմիշ տիր։ Իբի մագթուլարընն նաշընը նագլ իտէն գալապալրգ՝ օ սրբատա 2000 նումուսա գատտար պալիզ օլմուշ, վէ պունյար նաշլարը հիւքիւմէթ գօնաղընա կէօթիւրէրէք իհգադը հագգ օլընմասընը թալէպ իթմէք իչիւն չէհրէ կէրմէյէ իսրար իթմիշլէր տիր։

Կիրիտ ֆրգահ ասքէրիսի գօմանտանը Էոհէմ բաչա հազրէթլէրի՝ միւտահալէլէ իթմէմիշ օլսա իսի, էֆքեարլարը գապարմըշ օլմասընա մէպնի պու հարէքէթին նէթիճէսի վախիմ օլապիլիր իսի։ Բաչահ միւշարէլէյհ՝ պիզզաթ մահալը վագտայա կիտիպ էհալինին հէյէճանընը բէնտու նասիհաթլար իլէ թէսքին իթմիշ, վէ մուախիրէն գալապալըղը ասքէր մարիֆէթիյլէ տաղրմշ տը։

Մագթուլարընն նաչը՝ պիզզաթ ասքէր թարաֆընտան տէֆն իտիլմիշ, վէ պու սուրէթլէ ասայիշ ուլինթիզամ իտտէ օլընմշ տը։ Էրթէսի կիւնիւ Իսլամ միւթէպէրանը պիր մէճլիսը մէշվէրէթ ագտ իտուպ, Պաղը Ալիյէ ուզուն պիր թէլէկրաֆ քէշիտէսիյլէ ճէղիրէնին ահվալը էսէֆիշիթիալինի արզ վէ Կիրիտ հիւքիւմէթի ալէյհինտէ պէյանը շիքեայէթ էյլէմիշլէր տիր։ Շէհրին տիկէր էհալիսի տախի՝ քէնտի թարաֆլարընտան վալի Գօսթաքի Անթօրուլը բաչա հազրէթլէրինէ մուֆասսալ պիր մուխթիրէ թագտիմ իտուպ, պունտա էմնիյէթը ումումիյէնինն հալը հազրընը պէյան, վէ ահվալը թէէսսուֆիշիթիմալէ նիհայէթի վերիլմէսի իչիւն թէտապիրը չէտիտտ վէ էսասյէ իթթիֆաք օլընմասընը թալէպ իթմիշլէր տիր։ Էճնէպի գօնսօլօսլարը տախի վալի միւշարէլէյհին նէզտինէ կիտիպ, պէյանը շիքեայէթ էյլէմիշլէր տիր։

Եվվէլքի կիւն վալի Գօսթաքի Անթօրուլը բաչա հազրէթլէրի՝ բէֆգաթընտա ասքէրի գօմանտան էտհէմ բաչա հազրէթլէրի վէ մրգտարը քեաֆի ժանտարմա վէ նիզամիյէ ասքէրի պուլունտրդը հալտէ, Հանեա չէհրի ճիվարընտա պիր տէվը լոճա էյլէմիշ տիր։ Ատրըղմէ խապէրէ կէօրէ, էն զիյատէ թէհլիքէլի օլան մահալլէրէ գարագօլլար վաղ օլընմիշ տը։ Գամիլլէրին տէրտէսթի իչիւն տաղլարա սէյյար ժանտարմա միւֆրէզէլէրի սէվգ օլընմիշ տը։ Հանեատաքի ասքէր թապուրընն թէզեիտ ու թաղ վիյէսի իչիւն տիւն Բէթիլմօ վէ Գանտիա սանճագլարընտան զապթիյէ պէօլիւքլէրի վիւրուտ իթմիշ տիր։ Գարիպէն վուգու պուլաճագ իսթիսապաթ էանսընտա եէնիտէն հատխասթը միւթէսսիֆէ զուհուրա կէլմէյէճէյի մէմուլ օլընը յօր։

* *

Տիւն Կիրիտտէն վարիտ օլան Վէճմէն վէ Մէբրէ Կէբէ կաղէթալարը տախի իշպու ճինայէթի իլէ տիկէր պիր խայը ճինայէթլէրը հիւքիւմէսի իլէ սիւթունլարընը տօլտուրմուշ տըրլար։

Մէգքիւր կաղէթալարընն պէյանընա կէօրէ, պալատ զիքր օլընան ճինայէթի 6–7 թրիսթիյան թարաֆընտան իճրա օլընմշ տը։ Պու ճինայէթէ զիմէտտալ օլմագ իւզրէ միւտտահի ումումինին էմրի իւզրինէ տէրտէսթ իտկմիշ օլան Միխաէլ Գօգօլաչաքի վէ Նիգօլա Կալանաքի նամ քիմսէլէր՝ հանեա խաթինթագ տարէրսինէ թէսլիմ օլընմագ իչիւն էլիքիան գարիյէսինտէքի հապսխանէյտ թէվգիֆ իթթիրիմիշ օլտըգլարը հալտէ, հապսխանէյնին մուհաֆազասընա մէմուր պուլընմըշ օլան Տիմիթրի Բարազօյնաքի նամ զապթիյէ չավուշը՝ մէրգումանը գաչըրմշ տը։

Քէզալիք Վէճմէնտա օգունտրընա կէօրէ, ախիրէն 11 նէֆէր իսլամ քէօյլիլէրի՝ պաղը իշլէրինին թէսվիյէսի իչիւն Հանեայա կիտէրէր իքէն, Բաչա Ամուճա նամ մէվգիտէ պիր գաչ թրիսթիյան զապթիյէ նէֆէրլէրի թարաֆընտան գաթլ գաստը իլէ իւզրլէրինէ գուրշուն եաղտըրըրմշ իսէ տէ, քէօյլիլէր՝ ճանլարընը գուրթարմագ իչիւն վուրուլմշ կիպի եէրէ տիւշմիշլէր, վէ զապթիյէլէր տախի պունտարընն տիւշտիքլէրինի կէօրէրէք իսթիմալը սիլահտան ֆէրաղաթ էյլէմիշլէր տիր։

Բէզիյէ գազասը զապթիյէ օնպաշը Մանօլի՝ Այ Վասիլ գարիյէսի պիր Իսլամը պասթօնիլէ պաչընտան վուրուպ թէլէֆ իթմիշ տիր։

Իբի զապթիյէ նէֆէրի՝ Լագօս գարիյէսի պիր Թրիսթիյան միճրիմի Հանեայա կէթիրիրէր իքէն, իւզէրլէրինէ 20–30 թրիսթիյան հիւճում իտուպ մէրգումմիւճրիմի զապթիյէլէրին էլինտէն ճէպլէրն ալըպ գաչըրմըշլար տը։

Էրգարօն գազասընտա Գալիօս գարիյէսի Թրիսթիյանլարընտան պիր չօղ էշխաս սիլահը օլարագ գարիյէ իչինտէ պուլրնան Իսլամ խանէլէրի էօնինտէն կէչէրէք Իսլամ գատընլարը հագգընտա մուգայիրը էտպ պիր թագըմ սէօզլէր սէօյլէտիքլէրի կիպի, Իսլամ խանէլէրինէ վէ Հայէմէրին պուլընտրդը եէրլէրէ տախի կիրմէյէ գայրընմալարը իւզէրինէ, Զամաքի Ահմէտ նամընտա պիր քիմսէ թարաֆընտան իթթիրազ օլընտրդրընա մէպնի, Թրիսթիյանլար՝ պուլագլար իլէ մէրգումմն իւզէրինէ հիւճում իթմիշլէր տիր։ Զամաքի Ահմէտ՝ պիր Իսլամ զապթիյէնին մուավէնէթի իլէ կիւճ հալ գաչըպ եագասընը գուրթարմըշ տը։

* *

Ախիրէն Կիրիտտէ վուգուա կէլէն վէ պալատ նէյը օլընան հատխասթը միւթէսսիֆէ իւզէրինէ ճանիպը Պաղը Ալիտէն Կիրիտ վալիսի Գօսթաքի Անթօրուլօ բաչա հազրէթլէրինէ էվամիրը մախսուսէ իթթա օլընարագ, հատխասթը միւթէսսիֆէի մէգքիւրէնին մէնը թէքէրրիւրի իչիւն հասը տրգգամը մախսուսէ օլընմասը թավսիյէ պուլրրըը օլմաղլա, բաչահ միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ Պաղը Ալիյէ եաղտրըը ճէվապընտա, էլեէվմ ճէզիրէտէ ասայիշ ուլինթիամին պէրքէմալ օլտըղընը, վէ վագտա չուրատա պուրատա զուհուրաթ նէվնտէն պաղը վուգուաթլար օլմուշ իսէ տէ, անլէր տախի բօլիս վէ մէհաքիմէ ահտ վագտալար իտուկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Վալիի միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ իլավէի մէգալ իտէրէք, իչին ֆէնա եէրի՝ ճէզիրէտէ թապ օլընան Իսլամ վէ Ռում կաղէթալարընը մէզքիր գագաալարը միւպալաղալը սուրէթտէ եաղարագ, անլէրէ բօլիթիգա մագսէտի համ իթմէլէրի իտուկինի, վէ պու խուսուսը՝ էհալիի Թրիսթիյանիյէնին հրսսիյաթը վէ էճնէպի էֆքեարը ումումիյէսի իւզէրինէ բէք ֆէնա թէէսիր իտպիլէճէկինի, վէ հիւքիւմէթը Սէնիյէյ տախի տահմա մուճիպը էնտիչէ օլայիլէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Գօսթաքի Անթօրուլօ բաչա հազրէթլէրի՝ էֆքեարը էհալիի իֆսատ իտէն Կիրիտ կաղէթալարը այլհինտէ թէտապիրը չէտիտէ իթթիֆաք նիյէթինտէ օլտըղընը տախի տէրմէյան էյլէմիշ տիր։

Պարօն տը Հիրշ թարաֆընտան վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ կէչէնտէ Բարիզէ աղիմէթ իտէն Պարօնը միւշարէլէյհին Տէրսաատէթ վէքիլի Մ. Ֆիլիման՝ կէլէճէք բաղար էրթէսի կիւնիւ Պարօն տը Հիրշին հաքէմէրի Մ. Ժագօպ վէ Մ. Պրիւնէ իլէ պէրաբար Տէրսաատէթէ ավտէթ իտիպ, մումայիյէհիմա հաքէմէրի՝ վիւքէլի ֆիհիամ հագարաթը իլէ սալթանաթը Սէնիյէնին հաքէմէրի Հասան Ֆէհմի բաչա վէ Ալիյէ միսթէչարը Վահան էֆէնտի հագարաթընա թագտիմ իտէճէք տիր։ Մէճլիսը հաքէմ՝ այաֆը. ապրիլին 20սինտէ ագտը իճթիմա իտէճէք տիր։

Տիւնքի Լէվանտ՝ իբի էսկի սամիմի տօսթ եանի Թրտիվը սապգ Իսմայիլ բաչա հազրէթլէրի իլէ պիր վագթ միւշարէլէյհին Տէրսաատէթտէ մէմուրը մախսուսը օլան Երամեան Աբրահամ բաչա հազրէթլէրի պէյնինտէ պիր միւնազաա զուհուր իմտի կինի, վէ շիմտիրիք ալընան մալիմանթա կէօրէ, պու իխթիլաֆրն թէէվիրէի հիսապաթ իշլէնտէն նէշէթ էյլէտիկինի եաղը յօր։

Պու կիւնքի Թուլիթտէ պէր վէճճը ատի օգունմըշ տը։

Խըտիվը սապգ Իսմայիլ բաչա հազրէթլէրի պունտան 12 սէնէ էվվէլ Սիւվէյշ գանալը հիսսէ սէնէտաթընտան 176,000 հիսսէյի 100 միլեօն ֆրանգ մուգապիլինտէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինէ ֆիրուսթի էյլէմիշ իսի։ Օ վագթտան պէրու Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի թահվիլաթը մէզքիւրէնին ֆարգի օլմագ իւզրէ սէնէվի 5 միլեօն ֆրանգ թահսիլ իթմէքտէ տիր։

Օ վագթ 100 միլեօնա ֆիրուսթի օլրան թահվիլաթ՝ էլեէվմ 260 միլեօն ֆրանգ գըյմէթինտէ տիր։

Եկէր Սիւվէյշ գանալընըն հարլաթը՝ հալը հազրընտա գալը իսէ, թահվիլաթը մէզքիւրէ՝ 1894 սէնէսինտէն իթթիպարէն 15 միլեօն ֆրանգ ֆարկ կէթիրէճէք տիր։

ՅԵԷՎՄԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

Տէրսաատէթը օլընճաաղը վէճճէլէ, Ինկիլթէրանըն մէշհուր տիբլօմաթլարընտան միւթէվէֆա լօրտ Պիգնֆիլտ՝ սէնէի մէգքիւրէտէ Եվրօբայա գարշը պիր մէհարէթը սիյասիյէ ֆէվգէլէյզայէ իլէ մէգքիւր Սիւվէյշ գանալը թահվիլաթընը Խտիվ Իսմայիլ բաչա հազրէթլէրինտէն միւպայաա իթմիշ, վէ պու իշտէ բրէնս Պիգմարգըն տախի հայրէթ ու խաթիրապը աղիմնի մուճիպ օլմուշ տը։

Մ. Իվէրնա նամ բահիպ՝ Վան կէօլիս սէվահիլինին քիւհի եաղըլարընը (սեղգիր արձանագրութիւնք) մէյտանա չրգարմագ, Սուրիատա (Ասորեստանա) ֆէնը հէրէվի մէէսերլէրինի (դիյատակարանք) թահարրի իթմէք վէ Որմիա կէօլիս հավզասընտա (աւազան) թէքէլլիւմ օլրան եէնի-սուրիա չուուպաթը լիսանը (բարբառ, դ-ա-ա-ի) մահալինտէ թէտգիգ էյլէմէք իւզրէ Ասիա վէ պիրիասսա էրմէնիսթանտա իճրան սէյահաթա պու քէրրէ Ֆրանսըզ հիւքիւմէթի թարաֆընտան մէմուր իտիլմիշ տիր։

(Սթամպուլ)

Պալօնլարա տիմէն վասէթասըյլա պիր իսթիգամէթ վերիլէպիլմէսի խուսուսընտա իճրա իթտիկի թէճարիպ միւթէատտիտէսի իլէ մաարուֆ էվրօբալը եիւզպաշը Գրէպս՝ պու քէրրէ թօրբիլլէրի թահրիք իթմէյէ մախսուս գուվվէթլի պիր մաքինա թէսսիվուր իտուպ, 10,000 քիլօ աղրըրընտա վէ 4½ սաաթտա 52 պէկիր գուվվէթինտէ պուլընան պու մաքինա՝ պիր սուրէթը մահիրանէտէ թէրթիպ օլունմշ պիր թագըմ «էյ-ֆէլ-ըրեր» (գուվվէթ ճէմ իտէն) ալէթլէրտէն միւրէթթէպ տիր։ Իշպու մաքինանը թէճարիպը ախիրէսինտէն նագարիյաթընա մուվաֆգ պիր նէթիյճէ հասրլ օլուպ, էվվէլա 58, սօնրա 54 վէ էն սօնրա 47 պէկիր գուվվէթի կէօսթէրմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պու կէճէ Միրաճ կէճէսի օլմագ հասէպիյէ շէհրիմիզտէ պուլընան ճամի վէ մէսճիտլէր իլէ միրի էսկիյէլէր գանտիլլէր իլէ տօնանտրլաճագ, վէ եարընը սապահ պիճիւմէ վիւքէլի քիրամ վէ իւլէմա վէ միւշիրան վէ սաիր զէվաթը քիրամ՝ Մապէյնէ պիպաղմէ խաքիբաի Շահանէյէ արզը թէպրիք վէ ուպուտիյէթ իտէճէքլէր տիր։

—Տիւնքի սէլամլըգ ալայը Պէյիք թաչտա Սինան բաչա ճամիսինտէ վուգու պուլուպ, զաթը հազրէթը Բատիշահի՝ ճումաա նամազընը պատէլ իրֆա ասաքիրը Միւլուքեանէլէրի թարաֆընտան իճրա օլընան մուքէմմէլ պիր բէսմ կէչիտի թէմաշա, վէ սէլամլըգ այայընը սէյր ու թէմաշա իթմէք իչիւն Պէյիքթաշ գարագօրխանէսինէ կէլմիշ օլան Պէյճիգա սէֆիրի Մ. Ֆօրիկրաֆ իլէ Իտալիա գօնսօլօսը վէ մատամասը վէ Սու գումբանեասը տիրէքթօրը վէ մատամասը վէ սաիր պաղը սէֆարէթ մէմուրիյնինի սէլամը Շահանէյէրի իլէ թալթիֆ պուլրրտրգտան սօնրա, ախիրէն վէ միւճէտտէն ինչա օլընան Երլրդ ճիվարընտա Շաղլի թէքքէսինի զիյարէթ իթմիշլէր, վէ պիր չէրեէք օրատա արամ պուլրրարագ պատէհու Մապէյնէ ավտէթ պուլրրմըշլար տը։

Ալէքսանդրիատա իբմալը ֆիւնունը անքէրիյէ խէրէք կէչէնէրտէ Տէրսաատէթէ ավտէթ իտէն զապրթանը Օսմանիյէնին բիթպէյէրի օ վագթ պէրէր տէրճէճ թէրֆի վէ քէնտիլէրի ֆախրի եավէրիյէ թթալին պուլրրլարգլարը կիպի, տիւնքի Սէլամլըգ ալայընտա տախի զապրթանը մումափէյ յհիմէ 3իւնճի բիթպէտէն պիրէր գրթա Մէճիտի նիշանը իհսան պուլրրմըշ տը։

—Ֆէրիգ Նէճիպ բաչա հազրէթլէրի՝ թահթը բիյասէթը հազրէթը Բատիշահտէ պուլունան թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիոնը ալիսինէ ազա թալին պուլրրմըշ տը։

—Ախիրէն Տիրապէքիր վալիլիկինէ թալին պուլրրլան Թրապիզ նվալիսի Սիւրուրի բաչա հազրէթլէրինին պու քէրրէ պա իրատէի Սէնիյէ Սիվաս վիլայէթինէ թահվիլը մէմուրիէթ պուլրրտրը իշտիրմիշ տիր։

—Իտարէի Մախսուսէ միւտիրի ֆէրիդ համտի բաչա հազրէթլէրի՝ իմալաթը պահրիյէ գօմիսիոնընա, վէ Մահմուդէ զըրհլրսրընն սիւվարիսի միրալայ Սամի պէյ, Իտարէի Մախսուսէ միւտիրիյէթինէ թալին պուլրրլարգլարը կիպի, իտարէի մէգքիւրէ էնսբէքթէօրլըղընա՝ Խ-ա-ն-դէ-ֆ ֆրրգաթիյնի սիւվարիսի պէն պաշը Մէհմէտ պէյ, վէ էնսբէքթէօր մուավինլիկինէ՝ սապրգ պիրինճի էնսբէքթէօր գօյ աղասը Մուսթաֆա էֆէնտի թալին գրընմշտրը։

—Իսքէնտրընտան իչէրիլէրէ տօղրու պիր չրմէնտրֆէր ինչասը իչիւն իսթիտա թագտիմ իթմիշ օլան սէրմայէտարան հէյէթինին լայիհաաը՝ Պաղը Ալիճէ արիզ ու ամիգ թէտգիգ իտիլմիշտէն սօնրա բէտտ իտիլմիշ օլտըղը մէսմու տը։

—Սթամպօլտա Պաղէ գարուսընտա մէշհուր էօմէր էֆէնտի (Օրզտի) մաղազասընն պաղը մէմուրլարը թարաֆընտան սրբգաթ օլընըպ Պէյ օղլունտա Լինարտի սօգաղը քէօչէսինտէ թօհաֆճը Ն. Ս...յէ սաթըմշ օլան մալլէ՝ պու քէրրէ մէզքիւր տիւքքեանտան բօլիս մարիֆէթիյլէ քեաֆֆէթէն գալտըրըլըպ, Պաղը Զապթիյէյէ էշեան մէսրուգէյէ մախսուս մահալէ նագլ օլունտուղը կիպի, Սթամպօլտա Շահզատէ Պաշընտա վագը պիր մաղազատա պուլունան վէ եէնէ մէրգուման մէմուրլար թարաֆընտան ֆիւրուսթի իտիլմիշ օլան մէսրուգ մալլէր տախի պու քէրրէ Պաղը Զապթիյէյէ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Էօմէր էֆէնտի մաղազասը՝ մէրգուման տիւքքեանճըլար ալէյհինտէ իգամէի տավա իտուպ, իբի տէ տավա վէքիլի ինթիսապ իթմիշ օլտըղընտան, մէզքիւր տավա՝ գարիպէն մահքէմէի ախտէսինտէ բուլէթ օլընճաաղ տը։

Էօմէր էֆէնտի մաղազասը մէմուրլարընտան իչպու սրբգաթա իճթիսար իտէնլերին՝ եալընզ 3 քիչի օլուպ, պունյարրն տախի Ռումօղլարը վէ էլեէվմ Պաղը Զապթիյէտէ մէվգուֆ պուլընտրդլարը թահգիգ դըլընմշ տը։

—Եունան հիւքիւմէթինին Թուլչա գօնսօլօսը վէ հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանին Տէրսաատէթ սէֆարէթխանէսի սրը քեաթիպլինին պիրատէրի պուլընան Մ. Լէոնիտաս Մէթագաս՝ տիւն սապահ Տէրսաատէթ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԵԼԿՐԱՖ

Գէօնիա 6 ապրիլ

Բէօնէլէ Զայֆուռնէրն պէյանընա կէօրէ, էկէր իմպէրաթօր Ֆրէտէրիգ՝ քէրիմէսի բրէնսէս Վիգթօրիանին Գուլկարիսթան բրէնսի սապրգ բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկի իլէ ագտը իգտիվաճ իթմէսինէ մուվաֆագաթ խտր իսէ բրէնս Պիզմարգ խթիֆաքընը վերմէք թէհտիտինտէ պուլընմշ օլտուղընտան, պու խուսուս՝ Պէրլինտէ պիր հէյէճանը չէտիտ հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

Լօնտրա 6 ապրիլ

Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի՝ Մարգգ (Ֆաս) իլէ Միւթթէմէսի Ամերիգա արբարընտա թէհատտուս խտէ միւնազասանը թէսվիյէսի իչիւն իճրան թէվասութէ չալընըյօր։

ՌԻ-ՌԷ

(Թարգմ. մախսուս թէլէկրաֆ)

Լօնտրա 6 ապրիլ

Ալէքսանիա իմպէրաթօրը Ֆրէտէրիգին քէրիմէսի բրէնսէ Վիգթօրիան իլէ Պուլկարիսթան բրէնսի սապրգ բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկին իզտիվաճը միւթէսսավէր օլմաղա, բրէնս Պիզմարգ միւշարէլէյհ Ալէքսանտր տը Պաթէնպէրկին Ռուսիա իմբէրաթօրը նէզտինտէ թէվգիճճիհտէն սագրթ օլմասընա պինաէն, իզտիվաճը մէզքիւրը միւնասիպ օլամայաճաղընը պէյան իսէրէք խթիֆա իթմիշ տիր։

Էֆքեարը ումումիյէ՝ բրէնս Պիզմարգն հարէքէթինի թահսին էյլէմէքտէ տիր։

Ինկիլթէրրա գրարիցասը Վիգթօրիա՝ տամտը բրէնս Հանրի տը Պաթէնպէրկ իլէ պէրապէր (իմբէրաթօրը իգամէթ իթտիկի) Շարլօթէնպուրկա ազիմէթ իտտէճէք իմիշ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պէչիքթաշ էրմէնի գապրիսթանընն թախիյէ վէ թէսլիմի հագգընտա չարչէնպիհ կիւնքի Խառն ժողովտա վերիլէն գարարը էրթէսի կիւնքի նիսսէսիմիզտէ նէյը իթմիշ իտիք։

Իշպու գարար՝ մուախիրէն Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան հազրէթլէրի թարաֆընտան Պէչիքթաշ քարոզիչի Լուսինեան Դեր. Տ. Խորէն Սրբազան իլէ մահալլի Թաղ. Խորհուրդընա թէպլիղ օլընարագ իճրաաը էմր օլընմշ օլտըղը կիպի, քէյֆիյէթ Մապէյ յեր Հիւմայուն միւշիրի Ղազի Օսման բաչա հազրէթլէրինէ տախի պա Թահրիրաթ արզ ու պէյան օլընմշ տը։

Թրապիզօն առաջնորդը Սրուանձտեանց Դեր. Տ. Գարեգին եպիսկոպոսն՝ եարընն սապահ «Ծնտես» բաղարը միւնասէպէթիլէ Դատրքէօյ Ս. Թագաւոր քիլիսէսինտէ քարոզ սէօյլէյէճէկի իլան օլունուր։

Հայ-Գաղութէրէն Բառարան. – Ռակեան Կոմիտաս էֆ.-ին թանգիմէյլէտիկի իշպու լուղէթ քիթապընն 28ինճի ճիւղի նէյը օլընըպ, խիթամընա պիր գաչ ճիւզ գալմշ տը։

Ճաչակ Ռակեղէն Դպրութեան. — Իշպու գրաբար բիսալէնին 11 վէ 12ինճի նոյ. վէ դեկտ. ճիւզլէրի պու քէրրէ պէրլիքտէ նէյը օլընարագ, բիսալէի մէզքիւրէնին 2ինճի սէնէսի տախի խիթամ պուլմշ տը։

ՄՈՒԹԱՍԱՐ ԿԻՒԼՏԷՍԹԼ

Ֆէ 100 բաբ

Միւթէրճիմ վէ մուալիմ մէշհուր Աֆրիկեան էֆէնտիներին մէզքիւր էսէրի էլ Եաղբաչ պասրմշ էնվահ սէնէտ, բօրիչա, իպրա, մուգավէրէնամէ, իրմուխապէր, արզուհալ, սէքվէսթրօ, բրօթէսթօ, թավսիյէ, թէպրիք, թէզքէրէ, թիւճճար մէքթուպլարը, հէօճճէթ, ֆէրման, թէլէկրաֆ, էլգապ վէ ատրէսլէրի հավի օլուպ, եաղլարընն կիւզէլլիկի վէ լիսանըն զայէթ թէմիզլիկի սաիր պիր միւնշաաթտա եօգ տը տէնսէ սէզա տրը։

3—2

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԽ ՇԸՄԷՆՏԸՅԵՐԻ

Իլան

Իշպու 1304 սէնէսի մահը մարթին 27նճի բաղար կիւնիւնտէն իթթիպարէն 6 վէ 9 նումէրօլու եօլճը գաթարլարը ճումաա վէ բաղար կիւնլերի Հայտար Բաչա իլէ Բէնտիք արբանտա ամէտչիւտ խէճէկի իլան օլունուր։

ՀԱԼԸ ՀԱՁԸՐ

Ֆրանսատա պէր վիւքէլա տահա տիւշտիւ. պէր հէյէթ տահա էօլտիւ։

Պու տա պէր իլլէթի մախուֆէ սըրասընա կէչմիշ օլըյօր։

Հէլէ քի ան եէսի սէնէտէն պէրու Ֆրանսատա տէվամ իթմէքտէ օլան իլլէթի մէգքիւրէ, էսքիտիքճէ քէնտի աղըրլըգ հալինի պէթթէտրիճ զայպ իթմէքտէ օլուպ, եավաշ եավաշ ատի հալէր սրասընա կէչիյօր։

Եալընըզ ան սէնէ զարֆընտա, երբ մի պէշ վիւքէլա թէպէտտիւլի....

Ֆրանսատա, պէր կիւնէն տիկէր պէր կիւնէ քիմսէ պիլէմէյօր քի, վիւքէլա տէտիյի հէյէթ հա՞նկըսը տըր. եանի վիւքէլա հէյէթի տէյտ պէլլէտիյի հէյէթ, ֆէրտասը կիւնիւ տէ պէր հէյէ՞թ մի տիր, տէյիլ մի տիր։

Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթինի իզհար իտէն ֆրըգալարրն քեաֆֆէսի տախի —մըգտարրն նէ գատար օլտուղընը քէնտիյէրի տէ պիլէմէզլէր. չիւնքի հէր կիւն եէնի պէր վիւքէլա զուհուրի իհթիմալի կիպի, հէր կիւն պէր եէնի ֆըրգա զուհուրինն իհթիմալի տէ էքսիք տէյիլ տիր— եվ վէթ պու ֆըրգալարրն քեաֆֆէսի տախի, պիրէր պիրէր, պազէն պէր գաչ տէֆալար, պազէն գարըշըգ, վէ պազէն տախի սաֆի օլարագ, իտարէյի տէվլէթ պաշընա կէչիպ հավվելէրինի ալտրայ, հէման քեաֆֆէսի տէ պիրիպիրլէրինինքի-նէ պէչմէզը բրօկրամար իլէ մէյտանա կէլտիլէր, վէ էկը մէգքիւր բըրօկրամարրը նօգթասը նօգթասընա իճրա իյլէմէք իգթիտարընա մալը պուլընմագտա իտիլը իսէ պիլէ, վագթ պուլամատգալարը սէպէպի իլէ անէրի գուսուր քէֆք պրագարագ էկրի չէքիմէյէ, վէ քէնտի մէվգրլարրը, քէնտիլէրի կիպի ազ վագթտան աչըգտա գալաճագ խալէֆլէրէ թէրք իլէմէյէ մէճպուր պուլունտուլար։

Եալընըզ իբի ճիհէթ վար տըր քի, պունլարտա մուվաֆֆագըյեէթ միքէմէլ կէօրիւնտի։

Պիրինճիսի, քեաֆֆէսի ճիւմհուրիյէթ վիւքէլալարրնին, սուլհ ու սալահը պագը սագլամագ վատը իլէ իսպաթը վիւճուտ իտիպ, ֆիլ վագը սուլհ ու սալահա խալէլ կէթիրսէքսիպին տէ եէնիտէն կէրի չէքիմիշ օլմալարը տըր։

Վէ պու տա պէքքի, սուլհ ու սալահա խալէլ կէթիրէպիլէճէք գատար էսքիմէյէ վագթ պուլամմիշ օլմալարը էսէրի տիր։

Հէյէ Պուլանժէրի գապինէթինն պու գապիլտէն օլտրըզը չիւբհէսիզ տիր։

Իքինճիսի տախի, հէր կիւտէն կէլէն վիւքէլալարրն, բրէնս Պիզմարգն էքմէյինէ պիրէր բարմագ եաղ տա քէնտիլէրի սիւրէպիրմիշ օլմալարը տըր։

Զիւնքի, հիչ պիր տէվլէթ, սէնէտ պիր իքի տէֆա վիւքէլա տէյիչթիրէն պիր տէվլէթ իլէ ագտը իթթիֆագ էյլէմէյէ ճէսարէթի իտէմէյէկինտէն, վէ ճէսարէթի իթէպ պիլէ, ֆէրտասը կիւնիւ եէթիչէն եէնի վիւքէլանընն իլը դարարը պոզաճաղը բէք իհթիմալտէն օլտրընտան, վէ պա խուսուս, պու եօլտա իթթիֆագլար կիզլի սուրէթտէ պաչանրպ հալ պու քի եարընն մէմուրիյէթինտէն չըգ արըլաճաղը բէք իհթիմալտէն օլան պիր վիւքէլա ի-լէ պու կիւնտէն կիզլի թէրթիպլէրէ միւպաչէրէթ էյլէմէք, հիչ պիր վէճհ իլէ միւնասէպէթ ալամայաճաղընտան, Ֆրանսատա սրդ սրդ վուգու պուլան վիւքէլա թէպէտտիւլէրի, թապիաթը իլէ հէմ Ֆրանսայը եալընըզլըգ հալինտէ պրագմագտա, վէ հէմ տէ Ռուսիայը, Ֆրանսայա կիւվենմէմէքլիկ մէճպուր գէլմագտա տըրլար։

Պու հալտէ հէմ Ֆրանսա եալընըզ գալը.յօր վէ հէմ տէ Ռուսիա։

Վէ բրէնս Պիզմարգն տախի, պունտան զկյատէ իշլինէ եարայաճագ պիր շէյ օլամայաճաղը, էն ա-չիքեար մատտէյէրտէն պիրիսի տիր։

Ֆրանսա էհալիսինն պիր գըսմ քիւլիսի, աղըզլարրնա էզպէր իթմիշլէր կիպի, հէր կէլէն վէ կիտէն վիւքէլա ազալարրնա, «Պիզմարգ վիւքէլասը» օլմուշընըզը տիմէքտէ, վէ քէնտիլէրինէ գարշը իղհարը ա տավէթ իմմէքտէ տիրլէր։

Վագրա պունլարրն Նիյէթլէրի վէ սէօզլէրինին մանէասը պաչգա սիյագտա տըր. չիւնքի հէր եէնի կէլէն վիւքէլանընն Ալէմանիայա միսսիտ պէր բօլիթիգա իթթիխազընա մէճպուր պուլունտրգլարը քէնտի եիւզլէրինէ վուրուլյօր։

Ֆագաթ պինէֆֆա Ֆրանսա էհալիսինին քէնտի էլինտէ օլան սրդ սրդ վիւքէլա թէպէտտիւլէրի իլէ բրէնս Պիզմարգն էքմէյինէ եէնիտէն եէնի եաղ սիւրիւլմէք տէյիլ քի գայմագ բարչալարը պիլէ իլավէ օլընտըրընտան, Ֆրանսըզ վիւքէլալարընն «Պիզմարգ վիւքէլալարը» օլմալարը սէօզիւ տէ, պէր սուրէթի տիկէրլէ եէնէ պէր խէթա ատտ օլընմամալը տըր։

Պու տէֆա եէնիտէն թէչքիլ օլընան Ֆլօբէ գապինէթօսը, սաֆի բատիգալ ֆրգասընտան օլարը.ը իչիւն ,ճիւմհուրիյէթ ֆրգասը տախի լինտէ էն չամաթալրսը օլան ուժում բատիգալլար ֆրգասընն պիր միւտէթ սիւքիւնէթը հալտէ պուլընմագալարը իւմիտ օլընը.յօր. ֆագաթ պունլարրն տախի «Պիզմարգ վիւքէլասը պաթսընն» պաղրըշրլարագ գօվուլաճագլարը կիւնիւն նէ գատար ուզագ օլտրը.ը պիլինէմէզ։

Մ. Ժիւլ Ֆէրրի վիւքէլասը, էն ալէա իտարէլէրտէն պիրիսի օլմուշ իտի։

Պու կիւնքի կիւն մումահիյէհ վաթանբէրվէր զաթ՝ էլլիի իչիւն ճանսիբարանէ չալը.մը օլտրը.ը վաթանընն բահաթ կէզմէյօր, վէ Բարիզ այագ թագըմը թարաֆընտան ժէնէրալ Պուլանժէնին մէտհիյէսինէ տարը սօգագլարտա թէբենիւմ իտիլէն չարկիլէրին քեաֆֆէսի տախի, «պաթսընն Ժիւլ Ֆէրրի» նագարաթը իլէ խիթամ պուլը.յօր, վէ արապասը թաչա թութուլուպ վէ ճամալարը գըրըլարագ, զաթը մումահիյէյհ սօյուզընը կիւճ հալ բօլիս մէրքէզինտէ ալըպ նէֆսինի մուհաֆազա իթմէյէ մէճպուր օլը.յօր։

Հալ պու քի Մ. Ժիւլ Ֆէրրի, ֆէնա պէր ատէմ, Պիզմարգ ճասուսը եախօտ ալէթի, վէ բէք ֆէնա պէր իտարէ բէյիսի օլարը.ը հալտէ, պէր տէֆա 14 այ բէյիսը վիւքէլալը.ը իթմիշ վէ սօնրատան էվէ-մըշ իքէն, ի-քինճի տէֆասը օլարագ թէքբարէն բէյիսը վիւքէլալը.ը մէնէֆտինէ էդդ-մըշ օլընմը.ը, վէ պու իքինճի տէֆասընտա տախի եէնէ իքի սէնէ միթէմատիէն բէյիսիք քիւրսիսինտէ պագը սագլանըրմը.ը տըր։

Վէ օ Բարիզ այագ թագըմընն պիր գըսմը պէնէֆֆա քէնտիլէրի, վէ տիկէր գըսմը քիւլլիսի տէ քէնտի էվլատլարը վէ քիւչիւք գարնտաշլարը օլարագ, Մ. Ժիւլ Ֆէրրինն թալիմ ու թէրպիյէի ուժումիյէ ուզրունա սարֆ իթմէյի ճանսիբարանէ զայրէթ վէ ճահտ ու իդտամաթընտան իսթիֆատէ էլլէմիշլէր, վէ պէչքի պու կիւնքի կիւն «Պաթսընն Ժիւլ Ֆէրրի» պաղրրանալար իբի սէօզիւ պէր արայա կէթիրէճէք պէր հալտէ պուլընմագտա իսէլէր, օ տախի պինէֆֆա գօվալատրգլարը Ժիւլ Ֆէրրի սայէսինտէ տիր։

Ֆագաթ Մ. Ժիւլ Ֆէրրի, Ալէմանիանընն իչինէ եարայաճագ պէր սուլհ բօլիթիգասընա սիւլիւք էյլէմէքտէ իմիշ, վէ ժէնէրալ Պուլանժէ տախի Ալէմանիայա զրտտ վէ հաթթա պէր հարպ բօլիթիգասը գահրամանը իմիշ, անընն իչիւն Պուլանժէ լէյհինտէ վուգու պուլան հէր մէտհիյէ, Ժիւլ Ֆէրրի իչիւն պէր հագարէթլէ խիթամ պուլմալը տըր։

Հալ պու քի, Ֆրանսայը պաթրանալար, Ժիւլ Ֆէրրիլէր տէյիլ իլա Պուլանժէլէր օլտուլար, վէ էլան օ այնի Ժիւլ Ֆէրիլէր տիրլէր քի, Ֆրանսայը՝ էսքի Պուլանժէլէրին տէվիրտիքլէրի կիրտապտան գուրթարմագ իչիւն, 17 սէնէտէն պէրու տըր ուգուլարրը վէ բահաթլարրը զայպ իթմիշլէր տիր, վէ էլան «Պիզմարգ ճասուսլարը վէ ալէթլէրի» թէսմիյէ օլունը.յօրլար։

Ֆագաթ տիկէր հա՞նկը բէյիսը վիւքէլա վէ սաֆի վիւքէլա ազալարը կէչտիլէր տէ, էսասէն, Ժիւլ Ֆէրրի նին սուլհ վէ Պիզմարգ ճասուսը բօթիգասընտան պաչգա պիր բօլիթիգա իթթիխազընա ճէսարէթ իտէպիտիլէր։

Մ. Ժիւլ Ֆէրրի օլմուշ, տիկէր կէլէն կիտէն բէյիսը վիւքէլալար օլմուշ, պունլարրն քեաֆֆէսի տախի սահիհ տիր քի սուլհ բօլիթիգասընա այէթ օլմուշլար տըր. ֆագաթ բրէնս Պիզմարգն ալէթի տէյիլ, իլլա Ֆրանսանրն սէյաէթի ալէթի օլմուշլար տըր, վէ պունտան սօնրա տախի ինշալահ եէնէ էօլէ օլաճագլար տըր։

Պիզ չօգլարրնը կէօրտիւք քի, մէմուրիյէթ խարիճինտէ պուլընտրգլարը վագթ, նասըլ ասպ քէսճէքլէրինի վէ եագըպ երգաճագլարընը քէնտիլէրի տէ պիլէմէյօրլար իտի. ֆագաթ պիր մէմուրիյէթ տարէսի գաբուսընտան իչէրի կիրտիքլէրինտէ, ատէթա պիւիւէնմիշլէր տիր կիպի պիսպիսիթիւն պաչգա ատէմլէր օլրուլար։

Ժէնէրալ Պուլանժէյի տէ մէմույէթ պաչընտա վէ վիւքէլա տախիլինտէ կէօրտիւք։

Վէ էկէր պու թէրէվվիւնմիզամ միլլէթին եէնի պիր գարարը՝ մումահիլ,հի թէքբար վիւքէլա տախիլինէ իտիալ վէ հաթթա բրիասէթը վիւքէլալրգ մէմնէտինէ պիլէ եիւք սէլտիր իսէ, եէնէ քէնտի չէրէֆինէ օլարագ տէլրիգ քի, Մ. Ժիւլ Ֆէրրի-տէն չօգ ֆարգը պիր զաթ օլամայաճագ տըր։

Մ. Ժիւլ Ֆէրրիյէ աթֆ օլընան էն պէօրիւք գապահ/ , թօնքին սէֆէրինէ, եանի Ֆրանսայա արթըգ Եվ բօբանընն խարիճինտէ միլքէր գազանտրմագ բօյիթիգ ասընա սիւլիւք էյլէ.յէրէք, Ֆրանսըզլարրն նագարու տիզ գաթլարրը պիր ազ տա խարիճէ չէվիրմէք վէ Ալէմանիանընն եագասընա սարրըմագտան անլէրի վազ կէչիրմէք իսթէմէսի իտի։

Պու բօյիթիգանընն նէ տէրէճէտէ ահվալէ մուվաֆֆըգ օլտրընը վագթինտէ եազմը.ը օլտրընըմզտան, պէնտիմզի ուզաթմամագ իչիւն պու տէֆա անընն թէքբրիւրինտէն սարֆը նագար իտէրիզ։

Իյթէ Մ. Ժիւլ Ֆէրրինն Պիզմարգ ճասուսլը.ը էսասը պու իտի։

Տէր խաՀ/ը իտիվէսի լազմ կէլիր քի, Ֆրանսա էհալիսի քէնտիսի տախի Թօնքին սէֆէրինի ալգրչլաերպ, անընն միճիտի օլան Մ. Ժիւլ Ֆէրրիյի, կէօրիւն հանկը գաթրնա եիւքսէլտճէ յինի քէնտիսի տէ պիլէմէմէքտէ իտի. վէ անճագ նէթիճէնին՝ մէմուլէ մուվաֆգգ օլամատը.ը կէօրիւնտի իտի քի, ամի Մ. Ժիւլ Ֆէրրինն, եէրին հանկը գաթրնա ինտիրիլէճէյի շաչրրը.ը տիր։

Ֆագաթ չիմտի մէյտան վէ իլթիֆաթ Պուլանժէլէրտէ տիր։

Թէաճճիւպ օլընաճագ հալլէրտէն պիրիսի տէ չու տըր քի, պունտան մուգատտէմ ժէնէրալ Պուլանժէ տահա խաթիֆ պիր խէթատա պուլունուպ, մուվագգաթ սուրէթտէ մէմուրիյէթինտէ թաթիկ գը.ընտրը.ը տա, իհնիֆօրմա իլէ կէզմէսի մէն օլընմը.ը իքէն, պու տէֆա պիսպիթիւն օրտուտան իխրաճ օլընմասընա հիւքմ խտիլէճէք պիր խէթատա պուլընտրը.ը տա խսէ, եէնէ ամը ժէնէրալը.ը մէմնէտինտէ պուլընմագտա տըր կիպի, գալը.ը պիչիմի չարգա պաչտա, բարլագ իհնիֆօրմա սրբթտա, վէ գը.ը.ը պէլտէ խթէտիյի կիպի պուվարարը.ը տօլաչմասընա միսսատէ խիրիմ տիր։

Վագա մումահիլէյհին մաաչը տա չիմտի նը.ոֆ մէպալաղտա պուլը.ը.յօր, ֆագաթ Լէժիօն տ'Ոնէօր պէօրիւք օֆիսիէլիք նիշան վէ ըիթպէսինէ մալիք պուլընտրը.ը իչիւն սէնէվի 2000 ֆրանգ, վէ բարլամէնթօ ազալը.ը իչիւն տէ սէնէվի 9000 ֆրանգ ախզընա խթիհգագը պուլը.ընաճագ, վէ պու սուբէթլէ եէնէ սէնէվի ճէման 21,000 ֆրանգ իրատընը տիւզմիւշ օլապիլէճէք տիր։

Ֆրանսայա մախսուս աճայիպ հալլէրտէն պիրիսի տէ Մ. Ֆէլիքս Բիանընն, Մարսիլիա թարաֆընտան մէպուս ինթիխապ օլընմասը տըր։

Պու սապըգ էրպապը իհթիրազ Միլլէթի մէճլիսինտէ քէնտինէ մախսուս օլան քիւրսիտէ եէրչէչիպ օթուրը։

Բարիզ Գօմիւնի հէնկեամընտա, Մ. Ֆէլիքս Բիանընն, Վանտոն նամ մէչհուր տիքիլի թաշը մահվ ու խարապ իտէնլէրի թէչվիգ էյլէմիշ, Մ. Թիէրին խանէսի հէմմինի թասավվուր իտէնլէրտէն պիրիսի տէ քէնտիսի օլմուշ, ըէհին (պատանդ) մագամընտա Գօմինիսթլէրին էլինտէ դարմը.ը օլան զէվա/ը միհթէպերինին գաթ ալէրինտէ զիմէտիսալ պուլընմը.ը, վէ 1873 սէնէսինտէ տախի, զը.յապէն պիլ մուհաքէմէ գաթլէ հիւքմ իտիլմիշ օլտրը.ը հէր ունութմուլը.ը։

Շիմտի պու զաթ, պէօյիւք ճիմհուրիյէթին պէօյիւք միլլէթ մէճլիսի ազալարընտան պիրիսի տիր։ վէ պէկքի կէլէճէք եէնի վիւքէլալարտան պիրիսինէ տախի օլմասընը արզուլէյէնլէր տէ պուլունը.յօր։

Ֆագաթ էլպէթթէ Մ. Ֆէլիքս Բիա տախի, պու կիւնահքեար տիւնեանընն սաիր կիւնահքեար գուլարը կիպի թէօվպէյէ կէլմիշ, վէ կէչմիշ հալլէրինին էսէրինի քէնտի իւզերինտէն սիլիպ մահվ իթմիշ օլմալը տըր։

ՄԷՎԱՏՏԸ ԱՏԼԻՑԷ

Մէմուրինը Ատլիյէնին սուրէթը ինթիխապը.— Հապսխանէլէրիմիզ.— Հաքիմլէր նէ՞րէտէն եէթիշմէք.— Մուհարբէրաթը բէսմկյէտ ուսուլը ինչա։

Կէչէնտէ «Իսլահաթը Ատլիյէ» սէրլէվհասը.ը.ը նէչը իթթիհիմիզ պիր մէգալէտէ, ումուրը ատլիյէնին պիր գաթ տահա թէնսիպ ու իսլահը, նէ՞ կիպի թէտապիրէ թէվէսսիլ իտիլմէքլէ միմբին օլապիյէճէկինի պէ.յան ու իզահ էյլէմիշոիք։

Բատիշահը ատալէթքեահ էֆէնտիմիզ հաղրէթլէրինին ախասը ամալը խայրիյէթիշիմիզը Շահանէ էլէրի, ումուրը ատլիյէնին գավանիյը միանիֆէ տարէսինտէ ճէրէյանը մատտէի միհհիմէսինէ մաթուճ օլմաղլա, չէրէֆսանիհ պուլը.ը.ը իրատէի Եէհրիյարլէրի մուճիպինճէ, «Մէմուրինը Ատլիյէնին սուրէթը ինթիխապ վէ թայինէրի» հաղգընտա պիր գանունանամէ թանզիմ, վէ մէրիյէթը ահքեամընա պիլիոթիրղան իրատէի Սենիյէի թանատարիլէրի շէրէֆիմէթէպլիգ պուլը.ը.ը.ը.ը, կազէթալար վասէյամաը.ը.ը.ը Նէչը ու իլան գը.ը.ը.ը.ը տըր։

«Մէմուրինը Ատլիյէնին սուրէթը ինթիխապ վէ թայինի» գանունանամէսի, ատլիյէմիզճէ պէօյիւք պիր նօգսանը իքալ իթթիհիի ճիհէթլէ, հալիզը էհէմմիյէթը ֆէվզ էլատէ տիր։

«Իսլահաթը Ատլիյէ» մէգալէսինտէ պէ.յան իթթիհիմիզ վէճճէլ, հիւքքեամը՝ էրպապը իգթիխարտան օլմալարը՝ էրպապը իսթիգամէթտէն օլմալարը տէրէճէճինտէ չայանը տիգգաթ պիր մատտէ տիր. հաքիմ օլմագ իչիւն եալընը.ը «տօղրու ատատ» օլմագ քեաֆի տէ յէլ տիր, գանունչինաս օլմագ տա էլէմէ տիր. հաքիմ նէ գատար «տօղրու ատատ» օլը.ը իսէ օլսուն, գավանիյէ վուգֆիքը.ը.ը հասէպիյէ ասհապը տէավվինն իհգադը հագգ իտէմէմէլէրինէ սէպէպ օլուբ իսէ, քէնտինին իրթիքեապը օլուպ օլմամասը՝ նէթիճէ նօգթաի նազարընտան բէք էհէմմիյէթսիզ գալը.ը. զիրա մէհաքիմէ միւրաճաաթ՝ իհգադը հագգ իթմէք իչիւն օլուպ, «հագգը թէֆրիդ իտէպիլմէք» պիր հաքիմտէ արանը.ը.ը.ը.

տիրմէմէսի՝ հապսխանէլէրի պիրէր ՀԷՀԱՆԷ հալինէ վազ իտէպիլիր։

Հապսխանէլէրիմիզին ահվալի մա-լիւմ օլորընչտան, իյահընա լիւզում եօգ սբը։ զանն իտէրիկ քի, էվրո-բատա օլորը վէճհէյ պիտէ տէ հապսխանէլէր պիրէր տէսթիկեահ հալինէ վազ օլընը իսէ, բէք չօգ ֆէնալրգլարը էսնիւ ալընմըշ օլուր, Եունան հիւքէմաընտան պիր զա-թըն տէմիշ օլորը վէճհէյ, իշսիզլիք ֆէնալրգլարը մէնպաք տբը։ վէ հապսխանէլէրտէ պիր չօգ մէսավիի ահվալ իլէ մէհլուֆ ատամլարընն սէնէլէրճէ իշսիզ կիւճիզ գալարագ ֆէնալրգ տիւշունմէլէրինէն հիչ պիր միւսահտ նէթիճէ պէքլէնմէմէր։

Հապսխանէլէրտէ, հէր քէսին պիր սանաաթ էօյրէնմէսի պաչգա պիր նօգթահ նաղարտան տահա էլզէմ տիր։ էլինտէ պիր սանաաթը օլմայան պիր միճրիմ իչին, հապսխանէտէն չորբաը կիւն նա՞սըլ էքմէք պուլա-ճաղը՝ հալի բէք միւշքիլ պիր մու-ամմա տբը։ էքսէր էրպապը ֆէգա-հաթ պու մուամմայը թէքբար ճի-նայէթ իճրասըյլա հալ իտէրլէր։ պունտան տա սապրգահ միքէրրէ-բէ ահվալը (բէ-դէ-էլ-էռ) արթար, հապսխանէլէրտէ սէնայի էօյրէթիլ-մէսի իսէ՝ էրպապը ֆէգալիէ նա-մուազբարանէ կէչինմէնին եօլը էօյ-բէթմէք տիմէք օլորընչտան, պու սայէտէ սապրգալրը մընգտարը էքսիլիր։

* *

Մատամ քի մէվատտը ատլիյէէն պահա իտիյորը, միւդթէտիր հա-քիմէր եէթիշիրմէք իչին իյնապ իտէն թէտապիրի տէ նաղարը տիդ-գաթա ալմագլընը վէգալիքտէն ատտ իտէրիկ։

Շիւպհէ եօգ քի, «հաքիմէր նէ՞-բէտէն եէթիշիճէք» սիւալինէ ճէ-վապէն, «մէքթէպը հուգուգտան» տէնիլիճէքտիր։ Ֆագաթ պիզատ եա-լընը Տէրսաատէթտէ պիր «մէքթէ-պը հուգուգ» պուլընտրընտան, ան-ճագ Տէրսաատէթտէ իգամէթ ի-տէնէր, եախսոտ Տէրսաատէթէ կէ-լէպիլմէք իգթիտարընը հայիզ օլան-լար՝ իլմի հուգուգը միւքէմմէլէն թահսիլինէ մուվաֆֆագ օլապիլի-յօրլար։ թաչրալարտա իսէ պունտն էսպապը հէնուզ մէֆգուտ տբը, հալ պու քի միքիմիզին միւգթէտիր հաքիմէրէ, միւդթէտիր տավա վէ-քիլլէրինէ օլան իհթիյաճընա նաղա-րէն, անճագ պիր հուգուգ մէքթէ-պի քեաֆի տէյիլ տիր։ մէվալիքը ֆէնէպիյինէն էքսէրիսինտէ պէշ ալ-թը հուգուգ տար իլ ֆիհնունը (ֆ-ի-ֆ-ԼԻ ԴԸ ԴԸ-ԸԸ) վար տբը։

Սայէի մէսարիֆվայէի հաղրէթը Բատիշահիտէ հէր թարաֆտա միւ-թէատտիտ մէքեաթիպ քիւշատ ի-տիրմէքտէ օլորը կիպի, վիլայէթը Շահանէէնին միւնասիպլէրինտէն պիր գաչընտա տա միւճէտտէտէն «հու-գուգ մէքթէպլէրի» թէչքիլ պուլ-բրլաճաղընը իւմիտ իտէրլիգ։

* *

Մէվատտը ատլիյէճէ տէրմէյան ի-տէճէկիմիզ սօն պիր միւթալա օր-մագ իւզրէ, մահքէմէ իրամլարը-նէն սուրէթը թասթիրի հագգընտա պիր դաչ սէօզ սէօյլէմէք իսթէրլիգ։

Մէհգաքիմ գարարլարընն սուրէ-թը թանզիմի պիր ուսուլէ (ֆորմ-էր) թապի օլմագ էլզէմ տիր։ էլբէտէ էճնէպիյէտէ տէ իրամլարընն վէ սա-իր մուհարբէրաթը բէսմիյէնին սու-րէթը թանզիմի՝ գավահտը մահսու-սէյէ թապի տիր։ ֆագաթ պունտա միւթթէհազ օլան ուսուլ՝ ֆորմ-էր. ԱՆ-ԸԸԸՄ էսասընա միւսթէնէա օր-մալը տբը։ պիզատ իսէ իրամլար օ գատար մուղլագ սուրէթտէ թան-զիմ օլընը, օ գատար «ՍՈՐԸԸՆԴԱՆ ԴՈ-ԸԸՆԴԸՆԴԱՆ» պիր պիրինէ գարըշըր քի, անլայրպ իչինտէն չրգմագ՝ մութլաղա մահիր պիր քեաթիպ օր-մագլըղա վապէսթէ տիր։ հալէա պու կիւն 10–12 սահիֆէտէն միւ-բէք-քէպ իրամլար կէօրիւմէքտէ տիր քի, իչինտէ եա իւչ եա տեօրթ ճիւմ-լէ պաշը պուլընապիլիր։ զէվալը զապթ քեաթիպլէրինին պունլարը օգուտրգլարը սրրատտա, նէֆէս ալ-մագ իչիւն, նէ գատար սրգըլըղգ-լարընը կէօրիւպ քէնտիլէրինի ամբ-մամագ միմքին տէյիլ տիր։

Մուհարբէրաթը բէսմիյէտէն մագ-սէտ, ինչա վէ քիմագէթ օրմայրպ, ասըլ մաթլուպ օլան չէյ՝ մէֆատը էյիճէ անլաշըրմագ տբը։ Շու սօն սէնէլէրտէ մուհարբէրաթը բէսմիյէ-միզտէ ուսուլը ինչա իսալի իսլահ իտիրմիշ, վէ պամուսուս Շուրաի Ցէվլէթտէն սատբը օլան դարարլարտա ֆէվգէլատէ սէլասէթ կէօ-իւվէքտի պուլընմըշ տբը։ Իլամա-թը ատլիյէնին սուրէթը իմլասընը տա պու սուրէթէտ իսլահընը արզու էթմէք թապիի տիր։

Սայէի թէրագգրյաթվայէի հաղ-րէթը Բատիշահիտէ հէր կիւն եէնի եէնի իսլահաթ իլէ թէնվիրի ուսու-նը իսպթիհաճ էթմէքտէ օլտուղըմզ-տան, չու տէրմէյան էթտիկիմիզ միւթալէաթը տախի տահրէի ճէ-լիլէի Ատլիյէճէ նաղարը տիդգաթա ալընճաղընը իւմիտ իտէրիզ։

ՄԻԼԼԷԹ

ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի տիւն Մայր եկեղեցին Ս. Թաչ տաճարընտա Ս. Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Սէֆէրեան Դեր. Տ. Սիմէոն Սրբազանը մուվագգաթ Նախագահութիւնը, վէ Մերեէմգուլի Ցարութիւն էֆէնտինին Ատենապետութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, 35 երեսփոխան հաղրը պուլընմըշ վէ սաաթ 8է չէրեէք գա-լարագ մէճլիս քիւշատ օլընմըշ տբը։

Ատենապետ էֆէնտի՝ Բաթրիգ Սրբազան հաղրէթլէրինին՝ նամիզատը-ղը հասէպիլէ մէճլիստէ հաղրը պու-լընամյաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Մայր Դիւան՝ Էկինտէն Պօյաճեան Յովհաննէս, Պրուսատան Ղազարոս-եան Քրիստոստուր, Էսքիշէհիրէն Պա-ղունեան Յակոբ, Թօքատտան Ճգնա-ւորեան Տիգրան, Արապկիրտէն Մի-րիճանեան Կարապետ, վէ Ուրֆա-տան (Եդեսիա) Իթիւճեան Յակոբ էֆէնտիլէրին Միլլէթ մէճլիսը ումու-միսինէ Երեսփոխան ինթիխապ օլնը-որգլարընը պէյան իթմիշ օրմաղլա, պու եէնի Երեսփոխանլարընն ինթի-խապը իթթիֆաքը արա իլէ թաստիգ օլընըպ, եալնըզ Արապկիր Ե-րեսփոխանընդն ինթիխապընա տաիր օլան բարբրթօտտա պաղը Նէգաիսը գանունիյէ մէվճուտ օլորընչտան, Նէ-գաիսը մէքթիբէնին իքմալ ու թաս-հիհի իչիւն բարբրթօ՝ Ազգ. Վարչու-թիւնա իատէ օլընմըշ տբը։

Պունընն իւզէրինէ Ղազարոսեան Քրիսաոստուր էֆ. իրրաբը քէլամ իտէրէք, Երեսփոխան ինթիխապա-թը եալընըզ թաչրալարտա իճրա օ-լընարագ Տէրսաատէթտէ իճրա օ-լընմատրընը վէ Երեսփոխան ին-թիխապաթընն սէրիան իճրասընա մէճլիսճէ գարար վէրիլմէք լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր։

Գուրգէն Յակոբ էֆ. — 60ը միւ-թէճմուղ էքսէր Երեսփոխան վար տբը։ էկէր պու իհմալ վէ թէքեա-սիլ հէնուզ տէվամ իտէր իսէ, մէճ-լիս եավաշ եավաշ տաղրլաճագ տբը։ ինթիխապաթ սէրիան իճրա օրուն-մալը, չունքի ազ վագթտան Բաթ-րիգ ինթիխապլարը տախի վուգու-պուլաճագ տբը։

Պատէհու Գուրգէն էֆ. Պէկեան Թադէոս էֆ.նին Երեսփոխանլըղա ինթիխապը հիքեայէսինէ կիրիշէրէք, պէրաի թաստիգ պու ինթիխապին չիմտիյէ գատար մէճլիսէ արզ օլն-մամասընն սեպպէկինի սիվալ իթ-միշ, վէ Տօգթ. Թիրեաքեան էֆ. իլէ Ֆէլէկեան Սիմոն էֆ. Գուրգէն էֆ.նին էֆքեար ու թէքլիֆինի թէքբար էր-լէմիշլէր տիր։

Ատենապետ էֆ. պունա ճէվապէն, չիմտիքի Վարչութիւնըն պու մէսէլէ հագգընտաքի բարբրթօսընը հէնուզ կէթիրմէմիշ օլորընը, վէ պինաէնա-լէյհ պէքլէմէք լազըմ կէլտիկինի պէ-յան իմմիշ իսէ տէ, Գուրգէն էֆ.-նին իսրարը իւզէրինէ մէճլիս՝ Մայր Դիւանընն պու մէսէլէյի միւսթաճէլ ատտ իլէ, մունթազէր օլան բարբր-թօր Վարչութիւնա սէրիան կէ-թիրթմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։

Դիւան մուամէլաթը խիթամ պու-լընճա Օրկարգտաքի մէսէլէլէրէ նաղէլ օլընրպ, էվվէլա իթթիֆաքը արա իլէ Հիւնճիւ մէսէլէյէ բիւճհա-նէյէթ վէրիլէրէք, պու գարար մուճիպինճէ, Ս. Երուսաղէմ Միաբա-նութիւնը թարաֆընտան մէվրուտ թահրիրաթ գրաթ օլընմիշ տբը։

Մալիւմ օլորը իւզրէ պունտա մումգիլէյհ Միաբանութիւն՝ Ս. Ե-րուսաղէմ Բաթրիգը միւնթէխէպի Վեհապետեան Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրինին պիր ան էվվէլ Ս. Երուսաղէմ Քիւրսիի Շէրի-ֆինէ իրսալինի թալէպ իթմէքտէ պուլընմըշ տբը։

Թահրիրաթը մէղքիւրէ՝ Ս. Երու-սաղէմ Բաթրիգ գայմագամը Դեր. Տ. Երեմիա եպիսկոպոս իլէ Միաբա-նութիւն Ընդհ. Ժողովը Ատենապե-տի Դեր. Տ. Աստուածատուր եպիսկո-պոս Թարաքճընտան իմզալանմըշտը։

Աղգ. Կեդր. Վարչութիւն թա-րաքճընտան տախի Մէճլիսը ումու-միյէ պիր թահրիրաթ վիւրուտ իթ-միշ օլուպ, պունտա տա Վարչու-թիւն՝ Երուսաղէմ Միաբանութիւ-նընն թէքլիֆինի թէքբար իլէ, Մէճ-լիսը ումումինն բէյ վէ գարարընա հէվալէ իթմէքտէ պուլընմըշ տբը։

Քրիստոստուր էֆ. Միաբանու-թիւնը թալէպի վագբը հագգընտա իյրատը քէլամ իտէրէք, Տ. Յարու-թիւն Սրբազան հաղրէթլէրինին Ե-րուսաղէմ Բաթրիգլիկինէ ինթիխա-պը մագպաթասընը տէրհալ իմզա ի-տուպ միշարէլէյհին Տէրսաատէթ Բաթրիգլիկինտէն խութիճասընը գա-պուլ իթմէք, վէ սէրիան պիր Տե-զապահ (Բաթրիգ գայմագամը) ին-թիխապընա թէչէպպիւս իթմէսինի Ազգ. Վարչութիւնտան թալէպ էյ-լէմէք լազըմ կէլտիկինի պէյան իթ-միշ տիր։

Արփիարեան Արփիար էֆ. տախի-անը էֆքեարը պէյան իթմիշ տիր։

Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ.՝ Երու-սաղէմ Միաբանութիւնտան կէլէն թահրիրաթը մուախէղէ իսթրէք, պաղը Նօգթալարընն միւնասէպէթ-սիզ օլորընը սեօյլէմիշ տիր։

Սրվաճեան Կարապետ էֆ. մաղպա-թանն թանզիմի Նախաքնինչ Դի-ւանլարա հէվալէ օլընմասընը թէք-լիֆ իթմիշ տիր։

Քրիստոստուր, Գուրքէն էֆէն-տիլէր իլէ տիկէր պաղը Երես-փոխանլար մագպաթանն անխտ թանզիմին թէքլիֆ էյլէմիշլէրտիր։

Տօգթ. Թիրեաքեան էֆ. ուզուն ուզատիյէ մուամէլաթա հաճէթ օր-մայրպ եարբմ սաաթ զարքընտա մագպաթանն գապիլը թանզիմ օր-տրընը պէյան իլէ, տէրհալ թան-զիմ խորվմսինի թէքլիֆ իթմիշտիր։

Պու արա Մէրեէմգուլի Ցարու-թիւն էֆ. Բաթրիգ Տ. Ցարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրինին Երուսա-ղէմ Բաթրիգլիկինէ ինթիխապը «բա-նաճեւ»ինի գրաթ իթթիքտէն սօն-րա, Բաթրիգը միշարէլէյհ հաղ-րէթլէրինին Երուսաղէմա Բաթրիգ օրմասընա ահվալը հաղրէնին միւ-սահտ օլտուղընը պէյան իթմիշտիր։

Տօգթ. Թիրեաքեան էֆ. օրթատա եանընը պիր գախտէ մէվճուտ օլուպ պունընն գաթիէն թասհիհ օլընմասը լազըմ կէլտիկինի պէյանտէն սօնրա, պու եանընը գախտէյի իյրահ իլէ, Ատենապետաց Դիւանընն Միլլէթ մէճ-լիսը ումումիսի մուրախասը օրմա-տրընը վէ օրամայաճաղընը, վէ սօն զէմանլարտա իսէ սէհվէն պէօյէ պիր ֆիքր վիճուտ պուլմըշ օլոր-ղընը սեօյլէմիշ տիր։

Պէկեան Ցարութիւն էֆ. «Մաղ-պաթանընն Վարչութիւն իլէ խութիչ-ըէ օլընարագ թանզիմ օլընմասընը թէքլիֆ իսէրիմ տէմիշ տիր։

Մաղպաթանընն թանզիմինին թէքլիֆ վէ եա ատէմը թէքլիֆի հագգընտա տահա պիր աղ միւտտէթ միւզաքէ-րէ օլընտրգտան սօնրա, Ատենա-պետ Մերեէմգուլի Ցարութիւն էֆ. իյրատը քէլամ իտէրէք տէմիշ տիր քի, «Աճէլէ լազըմ տէյիլ, Տ. Ցա-րութիւն Սրբազան՝ բէսմէն Երուսա-ղէմ Բաթրիգլիկինէ նասպ օլընընճա-յա գատար Տէրսաատէթի Բաթրիգի տիր, վէ մաղպաթա իմզալանմալը տբը» տէմիշ վէ չու Բանաճէւի մէճ-լիսէ թագտիմ էթմիշ տիր։

«Ազգային ժողովն կորոշ Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազանի Երուսաղէմայ Պատրիարքական ընտրութեան Մաղ-պաթան ստորագրել, եւ իւր Վարչու-թեան կը յանձնարարէ ըստ այնմ մը-ղում տալ պաշտօնական գործողու-թեանց։

«Ամեն. Տ. Ցարութիւն Սրբազան կը մնայ Պատրիարք Կ. Պոլսոյ, մինչեւ որ Կայսերական Իրատէն վաւերացնէ Ե-րուսաղէմայ Պատրիարքական ընտրու-թիւն։»

Իշպու Բանաճէւ 6 բէյ էֆ դարչը 18 բէյ իլէ գապուլ օլընմըշ տբը։

* *

Ատենապետ Մերեէմգուլի էֆ. Օ-րակարգտաքի տիկէր մէսէլէլէրէ նաղէլ օլընմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Գուրգէն էֆ. Էվվէլքի սէլահիյէ-թը Թամմէլի (լիսզօր) գօմիսիօնընն հիսապը՝ մէճլիսէ կէլտիկինի սիվալ իթթիքտէ, Ատենապետ էֆ. ճէվապէն, մուամիլէյհ գօմիսիօ-նընն իշլէրի շիմտիքի Թորգրդարանա-կան Ցանձնաժողովա թէսլիմ օլնը-ընընը պէյան իթմիշ տիր։

Թորոսեան էֆ. արթզդ եէնի պիր գօմիսիօնա հաճէթ օրմայրպ պիր Դանձապահ ինթիխապ իտիրմէսինի վէ Բաթրիգխանէ մէսարիֆի իչիւն 100տէ 10 թէէտիյէ օլընմասընը վէ պու Դանձապահընն Բաթրիգ վէքիլի իլէ պիրլիքտէ չալըշմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Զօպանեան Միհրան էֆ. Բաթ-րիգխանէ մէսարիֆի իչիւն թէքլիֆ օլընան մրգտարը մէպալիղին ղարը-քեաֆի օլորընը իյրահ իթմիշ տիր։

Քրիստոստուր էֆ. մաթլուպ սու-րէթտէ պէյանը իթիրազ վէ միւ-թալէա օլընապիլմէք իչիւն Թորգ-դարանական Ցանձնաժողովին բա-բբրթօ վէ մուհասէպէսի նէչը օլըն-մագ լազըմ կէլտիկինի պէյան էյլէ-միշ տիր։

Մէճլիս՝ մուհասէպէ տէֆթէրինին համարակալութեան Դիւանա իրսալ օլընմասընա գարար վէրտիքտէն սօն-րա, Օրակարգտաքի Շնճի մէսէլէյէ, եանի Ս. Երուսաղէմ տույունը գօ-միսիօնընն սօն վէ գաթի բարբր-թասընյա իսթիֆասը մէսէլէսինէ նաղլ իլէ, մէղքիւր բարբրթօնընն գը-բաթընը իսթիմա իթմիշ, վէ լա-քին կէլէճէք իճթիմատէ պունընն իյ-ճապընա պագմաղա գարար վէրմիշ տիր։

Մէճլիս՝ 15 կիւնտէն ագտը իճթի-մա իթմէք իւզրէ սաաթ 10տա տա-ղըմըշ տբը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Պունտան 1½ սէնէ մուգատտէմ Խպվինէի ճէլիլէտէ զայ օլան գօնսօ-լիտէրտէն տօլայը թահթը մուհա-քէմէյէ ալընմըշ օլան տույունը ու-մումիյէ իտարէսի միւտիրի հիւսա-մէտտին էֆ. իլէ իտարէի մէղքիւրէ իսթիգրաղ օտասը միւմեյիզը էվ-վէլի սալիհ վէ միւմեյիզը սանի հա-ֆըզ Շէմսի էֆէնտիլէր վէ քէթէպ-տէն Մուսթաֆա վէ Ռիֆաթ պէյ-լէրին պու քէրբէ Շուրաի Ցէվլէթ-ճէ պէրաէթը զիմմէթլէրինէ, վէ վէգնէտարը սապգ Վաբգի պէյին եէնիտէն թահթը իսթինթագա ալ-ընմասընա գարար վէրիլմիշ տիր։

Սալաճագ իսքէլէսի էօնիւնտէ գումա օթուրան Մէսաժրրի գում-բանեասընդն Տ...ի վաբօրընտա պու-լընան զախիրէնին պիր մրգտարը տահա չրգարբրլգ, մամուանասը 70 լիրայա սաթրմըշ տբը։ Գումբանեա՝ մէղքիւր վաբօրրն եիւզտիւրիմէսի իչիւն 50000 ֆրանգ իւճրէթ իթա-սընը թէքլիֆ իթմիշ օլորընչտան, Գալաթատա պաղը սէրմայէտարա-նընն պու իչ իչիւն գումբանեա իլէ մուղավէլէյէ կիրիշմէք իւզրէ օլորգ-լարը մէսմու տբը։

——

Պէլճիգա տէվլէթինին Տէրսաա-տէթ սէֆքարէթի պաչ թէրճէմանը վէ մէճլիսը Սրհհիյէտ վէքիլի պու-լընն անասը Նիյատլի Մ. Գալինօս՝ Մէլանիքտէ Պէլճիգա ժէնէրալ գօն-սօլօսլրընա թալին գրընմըշ տբը։

——

Տույունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէսի բէիսի Ինկիլիզ տանկէր վէքիլի Մ. Վէնսան Գայէար՝ պիր վաղթտան պէրու Եվրօբատա պուլընտրընը հալտէ, տիւն չէհրիմի-զէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

——

Լօնտրատա նէչը օրընան Տեյլի Թէլէ-ֆ կազէթասընընն սահիպի Մ. Ֆրանք Լավզընն՝ քէնտի զաթընա մախսուս օ-լան կէրուլա նամ թէնէզզիւհ վաբօ-բը իլէ գարիպէն չէհրիմիզէ կէլէճէք տիր։

——

Ֆէնէրտէ Իչկէմզէճի սօգաղընա սաբին Եահուտի ճէօմաաթպա-չրբը Միշօնրն 4 եաչընտա օղլու՝ կէ-չէն սալը կիւնիւ խանէի մէղքիւրընն իւսթ գաթ օտասընընն 15 արչընն եիւքսէքլիքտէ պուլընան բէնչէրէ-սինտէն սօգաղա տիւշիւպ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

——

Ախիրէն Սուրիա վալիլիկինէ թա-յին պույրըլան Իզմիր վալիսի Նազիֆ բաշա հազրէթլէրի՝ մահալը սէմու-րիէթինէ միւթէվէճճիհէն Իզմիր-տէն հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա, Իզ-միր վալիի ճէտիտի Բիգա բաշա հազ-րէթլէրինին Պէյրութտան վիւրու-տինէ գատար Իզմիր տէֆթէրտարը Գաորի պէյ հազրէթլէրի՝ վալի վէ-քեալէթինէ թային պույրըլմըշ տբը։

——

Եազտրըմզ վէճհիլէ, Ճգօտրատա Բասթօրէ նամ ճիվվիթ բահիպինի գաթլ իլէ միւթթէհիմ օլան 4 իս-լամ՝ տիւն թահթէէրճիզ Տէրսաա-տէթէ կէթիրիլիպ Պալը Զապթիէ-յէ կէօթիւրիւմիշէր տիր։

Իշպու ճէնայէթ մատտէսի հագ-գընտա իճրաի թահգիգաթ իչիւն Ճգօտրայա իզամ գլընան ումուրը ճէզգայէ միւտիրի ճէլալ պէյ տախի չէհրիմիզէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

——

Ամերիգատա գատընարը տախի հիւքիւմէթ մէմուրիէթէլէրինտէ պու-լընտրգլարը մալիւմ տիր։

Ամերիգա կազէթալարընտա միւն-տերիճ պիր թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ օգունտրընա կէօրէ, Բօրթ Հօրսօն չէհրի բօլիս միւտիրիէթինէ՝ չէհրը մէղքիւր միւտտահի ումումիսի Մատ-մաղէլ Ատալէ թային գրընմըշ տբը։

——

Ֆէս ֆապրիգասընդն թէճրիպէ իչիւն պիր սէնէ միւտտէթէ Ալէմա-նիյալը Շիլքէն բաշանդն թահթը իտա-րէսինէ վէրիլմէսինէ իրատէ Սէնիյէ սուտուր իթտիկի՝ կէչէն կիւն եա-զընմըշ իտի։

Թապէր ալընտրընա կէօրէ, էս-կի մէմուր վէ ամէլէյինն քեաֆիֆէսի ճէլպ օլընարագ վէ մաչ վէ եէվմի-յէլէրի վագթ ու զէմանը իլէ վէրի-րիլճէյի թէէմին իտիլէրէք, մարտըն 15ինտէն պէրու ճիտտի սուրէթտէ իլէ պաչլանմըշ տբը։

——

Նէ՞ըզ՞ըն պէյանընա կէօրէ, Գուտս Բում բաթրիգի Նիգօտէմ էֆ. հազ-րէթլէրինի բէվօվվէր իլէ սօլ գօլընտան ճէրհ իտէն բուհպան՝ Ամբօրզ մանասթիրը բուհպանլարընտան Կալագթիօն նամ քիմսէ օլուպ, մէր-գում՝ Գուտս Բաթրիգը էսպագը Բրօզօրիոս էֆէնտինին էնանի մէ-մուրիէթինտէ Գուտտա ազիզէթ իթ-տիկինտէ, Այ-Սաֆա մանասթիրընտա միւսաֆիր իտիլմիշ իսէ տէ, սուի ահվալինտէն տօլայը Բաթրիգը միւ-շարէլէյհ՝ քէնտի ալէյհինտէ թէ-տապիրը չէտիտ իթթիխաղ էյլէմիշ, վէ պունընն իւզէրինէ մէրգում բուհ-պան՝ Բաթրիգը միւշարէլէյհ ալէյ-հինտէ զարազ սագլամըշ տբը։

Կալագթիօն՝ նէ Բրօզօրիոս Բաթ-րիգին իսլէֆի օլան եէրօթէոս էֆ-էֆէնտինին վէ նէ տէ Բաթրիգը լա-հըզ Նիգօտէմ էֆէնտինին վագթընտա իսլահը նէֆս իթմէմիշ տիր։

Կազէթաի մէղքիւրընն զանընճա մէրգում բուհպան՝ Նիգօտէմ էֆէն-տի թարաֆընտան տիւշար օլտրը պիր ճէզատան տօլայը Բաթրիգը միւշարէլէյհտէն ալաը ինթիգամ իչիւն պու քէրբէ միւշարէլէյհի բէ-վօվվէր իլէ վուրմուշ տբը։

——

Էնգարէ բէտիֆ գօմանտանը ճէ-տիտի Ալի բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն մահալը մէմուրիէթինէ ազիզէթ իթ-տիկի կիպի, Մուսուլ վալիի սապը-գը հասան Թահսին բաշա հազրէթ-լէրի տախի տիւն Տէրսաատէթէ կէլ-միշ տիր։

——

Էվվէլքի կէճէ տէնիզ բօլիս գօլու թարաֆընտան Թօքհանէ աչրընտա տէնիզտէ պիր ինան նաչը պուլու-նըպ, մէրգումին՝ Լօյտ գումբանեա-սընն պիր չէրինին կարտիանը Լուգա նամ չախս օլտրը թանըմըշ իսէ տէ, մէրգումընընբլ օլուպ տա պո-ղուլտրը անչաշրամամըշ տբը։

——

Կէչէն հաֆթա մէէզունէն Ամթի-նայա ազիզէթ իտէն չէհրիմիզ Ռու-սիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆա իբրա-մէն կէչէն սալը կիւնիւ Եունան գը-բալը սէրայընտա պիր զիյաֆէթ քէ-չիտէ օլընրպ, պունտա սէֆիրը միւ-շարէլէյհին զէվճէ վէ մախտումի իլէ, Ռուսիանն Ամթինա սէֆիրի վէ զէվ-ճէսի վէ Եունան սէրայընն պէօյիւք մէմուրիյնի հազրը պուլընմըշլարտը։

ՏՕԳԹ. Ս. ԴԱՎԱՅԵԼԵԱՆ

Պէյօղլուն Շէշլէ «Գէրանէ» Նումէր 11

Տօգթօր Ս. Դավայէլեան ապրիլին 1ինճի կիւնիւնտէն իթթիպարէն հէր սա-պահ սաաթ 3տէն 6յա գատար Սթամ-պօլտա քէօրբիւ պաչընտա Գիւչիւք-եան պիրատէրլէրին էճզախանէսինտէ պուլընըը։

Բաղար էրթէսի վէ ճումա կիւնէրի Պէյլէրպէյինտէ Շարգիյէ էճզախանէ-սինտէ սաաթ 7տէն 10ա գատար մէճ-ճանէէն խասթէկեանը գապուլ իտէր։

Սալը վէ բէնճչնպիկ կիւնէրի մէճ-ճանէէն վէ քէգա ճումա էրթէսի կիւ-նէրի սաաթ 7տէն 10ա գատար քէնտի իգամէթկահընտա խասթալարը թէ-տավի էյլէր։

Զարչէնպիկ կիւնէրի Սամաթիատա էրմէնի Գաթօլիք քիլիսէսի գարշըսընտա վագը 357 նումէրօ իլէ մուրագամ խա-նէտէ սաաթ 7տէն 10ա գատար մէճ-ճանէէն խասթա թէտավի իտէր։

Զէյ.—Գատընը վէ էրքէքլէրէ մախ-սուս կիզլի խասթալրգալար՝ խուսուսի պիր սուրէթտէ թէտավի օլունը։

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Ֆրէնկի վէ ալէաթը թէնսիսլիյէ-սիտ խասթալրգալար իչիւն միւթէխաս-սիս («ԲԷ-Ի-ԼԷ-Ռ») օլան Տօգթ. Ճէլալ-եան էֆէնտի՝ Գալաթատա քէօրբիւնին գարշըսընտա Սրվաճը օղլու խանը ինթիխալինտէ վագը 3 նումէրրը մահալ-տէ հէր կիւն միւրաճաաթ իսէնլէրի թէտավի իսէճէյի իլան օլունը։

AU PANTHEON

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլատա Գալաթա սէրայընդն թա պէօյիւք գա-բուսը գարշըսընտա Ն՝ 206

Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ պու քէրբէ Բարիզտէն եազ մէվսիմի իչիւն բէք կիւզէլ մօտա գումաշլար, մէսէլա Ֆիլիթանլրգ վէ էլպիսէի սարէլ իչիւն էն եէնի իրեքլիկեր, սիւսլիւ թագրմ իչիւն բէք կիւզէլ եունլրլար, զայէթ սէվիմլի կարնիթիւրլէր, բասմանթրրիւէր, տանթէլալար, եէնի մօտա ման-թօլար վէ սարէլ կէթիրթմիշ օլարգլարընը էհալիյէ իլան իտէրլէր։

Պիթիւն պու մալլար՝ սօն մօտա վէ ալէա ճինտէն օլմաղա պէրապէր զայէթ էհվէն ֆիյաթլա սաթըլըրլար։ Ճէհէզ թագրմը տիւզէլթէճէք օլան ֆամիլիալար տախի՝ Գալֆօբուլօ պիրատէրլէրին մաղազասընա միւրաճաաթ ինթիքալէրինտէ, բէք պէօյիւք պիր ֆախտէ պուլաճագլար տբը։

ՏՈՒՔՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՎԻ ՕՍՄԱՆԻՔԷ

մէջլիսը խարէպինտէն կէլէն իլան.

Տուքունը Ումումիյէ խարէսի իլէ պիսմուվաքաթի հիւքիւմէթը Սէնիյէ ճանիպինտէն վէրիլէն գարար մուճիպինէմ, Ռումէլի չըմէնտրիքէր թահվիլաթը միւթէսնա օլարագ 1881 դեկտ. 8/20 գարարնամէսինէ տաբիլ օլան պիճիւմէ թահվիլաթը Օսմանիյէտէն 1888 մայիս 1/13 թարիխինէ գատար գայտ վէ եախսու միւպատէլէ օլընմայան պիճիւմէ թահվիլաթին միւրուրը զէմանա թապի օլամաղը՝ թահվիլաթը մէզքիւրէ համիլէրինէ իխթիար ու պէյան օլընուր։

Գարարնամէի մէզքիւրը 5ինճի մատէսինէ թէվքիքէն 1887 դեկտ. 8/20տէ միւրուրը զէմանա թապի օլամաղը լազըմ կէլէն Ռամազան թահվիլաթը ահքեամը սապէք իգթիսասընա թահվիլաթը սաիրէյէ վէրիլէն մէսէլէթէ տաբիլ օլամաղ տը։

Ասհաբը թահվիլաթ՝ մուամէլաթը լազըմէյի իճրա իթմէք իչուն 1888 մայիս 1/13է գատար Պանգը Օսմանիյէ կէլմէյէ տավէթ օլընբրար։

Տէրսաատէթ 27 մարտ 1888

* * *

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

թարաքընտան կէլէն իլան.

1873 սէնէսի ապրիլ վէ հոկտ. իպթիտալարընտա հիւրուլ իտիպ թէէտիյէ օլընմայան Ռումէլի չըմէնտրիքէր թահվիլաթը փափզ գուբօնկարընընն՝ 1888 սէնէսի ապրիլ վէ հոկտ. իպթիտալարընտան էվվէլ Օսմանը Պանգասընա իրատ օլընմասը լազըմ կէլէճէյի, վէ աքսի թագտիրտէ Տուքունը Ումումիյէ Տէֆթէրը Բէպիր (Կրան Լիվր) Նիզամնամէսի ահքեամընա թէվֆիքէն մէզքիւր գուբօնկարընը միւրուրը զէմանա թապի իտիլէրիք պէտէլլէրի խազինէմանտ (Խազինէ հիսապընա) օլամաղը՝ Ռումէլի չըմէնտրիքէր թահվիլաթը համիլէրինէ իխթիար օլընբր։

1872 սէնէսի հոկտ. վէ դեկտեմ. վէ 1873 սէնէսի փետրուար, ապրիլ վէ յունիս իպթիտալարընտա քէչիրէ օլընան գուբարարա չըգան թահվիլաթ տախ այը այրնա եանի իչուն 1888 սէնէսի ապրիլ, յունիս, օգոստոս, հոկտեմբեր վէ դեկտեմբեր իպթիտալարընտան էվվէլ իրատ օլընմատըգլարը հալտէ քէզալիք միւրուրը զէմանա թապի իտիլէրէք պէտէլլէրի խազինէմանտ օլամաղ տը։

Տէրսաատէթ 27 մարտ 1888

ԻԼԱՆ

Վիւրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ալաֆր. ապրիլին 5ինճի կիւնիւ. 6ՆԸՐ տէֆա օլարագ քէչիրէ օլընան Համպուրկ բիյանգ օսրնտա էն պէօյիւք իքրամիյէ օլան 100000 մարգ՝ 36643 նումէրօլը պիլէթէ իսապէթ իթմիշ տիր։

28122 նումէրօլը պիլէթէ 500 մարգ գազանմըշ տը։

Աթիտէքի նումէրօլարըն տախի հէր պիրէլէրէյէ 1435էր մարգ իքրամիյէ իսապէթի իթմիշ տիր։

11584	15215	15421	15952	15963
16383	16384	22200	23219	23228
25043	25436	25438	25459	29401
29442	29458	29485	30964	33249
40517	85858	86595	88770	88771

Քէզալիք պու կիւն Լայբցիկտէն պա թէլէկրաֆ ալընան մալումատա կէօրէ, ալաֆր. ապրիլին 3ինճի վէ 4կիւնճի կիւնլէրի կիւնճի տէֆա օլարագ քէչիրէ օլընան Սաքսոնիա բիյանգ օսրնտա թարաքրմատան սամբլմրշ օլան 11450 նումէրօլու պիլէթէ 30000 մարգ եանի 1600 Օսմանլը լիրասը իքրամիյէ իսապէթ իթմիշ տիր։

Պալատէքի նումէրօլարը համիլ օլանլար՝ մաղազամա կէլիպ գազանմըշ օլարգլարը մէպլաղը ալմալարը իլան օլունուր։

ԺՕՐԺ ԾԱՆԷԹՕ
Գալաթա Գոմիսիոն խան Ն. 18

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լոնտրա 6 ապրիլ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	100-9/16
Օսմ. էսհամը աչքլարը	14-1/16
» » գարանտը	14-3/8
» » Սէրի Ա	24-1/2
» » » Պ	14-5/8
» » » Ս	14-1/4
Օթօման 1871	81-1/2
Օսմանլը Պանգասը	10-1/2
Ռուսիա իսթիգրազը	93-1/2
Մըսըր ռուլ. մութթահրատէ	80-7/8
» իսթիխզազը	103-3/4
Տահոա Սանկէյ Մըսըր	77-3/8
Ռոլիտ իսթիգրազը	100-1/2
Մաճարիստ. էսհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-43·60

—

Բարիզ 6 ապրիլ	
Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	81-90
» » 4½ %	107-17½
Եէնի Օսմ. էսհամը աչքլարը	14-22½
» » գարանտը	14-45
Մէպպարէ	
Սէրի Պ.	14-75
» Ս.	14-
Ռումէլի չըմէնտրիքէրի	39-55
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	-
» Պանգասը	513-75
Գրէտի Լիոնէ	568-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1375-
Լիոն ագսիոնը	1275-
Սիւէյշիլ ագսիոնը	2138-75
Ռուսիա 5 % 1877	99-5/8
Իթալիա էսհամը	95-57½
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահրատէ	409-37½
Եունան 5 % 1879	367-50
Գամպիո 3 այ վատէ	25-23

—

Վիէննա 6 ապրիլ	
Լոնտրա իւզէրինէ գամպիո	126-60
Ռումէլի չըմէնտրիքէրի	19-20

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գար.	15-26
» » » էն եիւքսէք	15-33
» » » էն աշաղը	15-24
Պու սապահ աչքլարը	15-38
Իսթիգրազը տաբիլի տիւն գար.	35-35
» » » էն եիւքսէք	35-35
» » » էն աշաղը	35-32
» » » աչքլարը	36-15
Մըսըր մութթահրատէ գար.	-
Պու սապահ աչքլարը	-
Սէրի Ա.	24-
» Պ.	14-20
» Գ.	15-38
Ռումէլի չըմէնտրիքէրի	40-
Ագչէ ֆարիզի	7-
Ռէբոր Ղրշ.	-
Հէվալէսիզ »	30·

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	ք.ք. 7-02
Սթամպոլ պանգասը	6-35
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-12
Թրամվայ	4-10

ԱԳՕԶԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բբ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-13
Մէթալիք »	103-
Պէշլիք »	104-15
Ալթընլըգ »	104-20
Ինկիլիզ լիրասը	111-06
Ֆրանսըզ ալթունը	88-16
Բօլ	91-
Գրէտից ալթունը	51-15
Գարպօն գայմէսի	10-65

ԹԱՍԱԾԻՆ ՔԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղըտ	-
50) » »	13-10
100) » »	-
500) » »	-
1000) » »	13-10
10000) »	-

ԻԼԱՆԱԹ

Տէրսաատէթ ժանտարմա ալայը զապթան վէ նէֆէրաթը իչիւն 304 սէնէսի միատանա մահսուսպէն իմալի մուգաբրէր օլան չիզմէ վէ Իսլամեա ապասընտան եաղմուրլըգլարըն իճրայի միւնագասասընա միւպաչէրէթ օլընտրզընտան, թալիպլէրինէ հէր բէնճէնչիկիզ վէ բազար էրթէսի կիւնլէրի ժանտարմա տաբիբէսինէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլէր։

22 մարտ 304

ԹՔՏԻԱԼԻԵՆԷ ԱԱԹՕՐԱԼԱՐՔ ԻՏԱՐԻՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթաաը.

Բրէվէզիզ գարտանքն թահթթը գօմանտասընտա Տագալիյէ նամ վապօր 1300 թօնէլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պարիկը գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա ապրիլին 11ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ Էյլէնտէն օսրնտ ալաֆր. սաաթ 4ում Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԹՅԷ օղրայտրագ բազար էրթէսի սապահլէյնէ 4 պուչուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ մուվասէլէթ իտէճէք տիր։

Էյնու պիլէթլէրի ֆամիլիաճա վէ կիսիպ կէլմէ պէրտարգտա, թէնկիզ ֆիյաթա ֆիւրուխթ օլուրնուր։

Վապօրտա պիրինճի սընֆի սուֆրա թագըմը, պաճեռ օտասը, հէքիմ վէ խրամէթճի գասընն վար տը։

Եիրնէ բօսֆաի մէզքիւրէյնին ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ հէր չարշէնպիհ սապահլէսը հարէքէթ իտէն Պերիյէթիւ Շամ վապօրլարը տօպրու ԿԱՖԵյա հարէքէթ իտուպ ԻՍԿԷՆԴԵՐԻՅԷՅԷ 44 սաաթտա ՊԵՅՐՈՒԹ վապյ օլուր, վէ ԹՐԲԱԼԱՒՍ. ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆԴԵՐՈՒՆ օղրար։

Բօսֆաի մէզքիւրընն Դըրմըզը տէնիզ իշլէյէն վապօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պրինտիզի բօսֆա չանթասընընն միւվասէլէթինտէն սօնրա Սիւվէյշէյտէն հարէքէթլէ, ՀԻՍԱՐ, Սուաքիմ, Մասուա, Հիւտեյտա վէ Ասէն իսքէլէլէրինէ ուզրար։

Բօսֆաի, մալ վէ էմանէթի եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Էմին Էօնիւնտ փէօքրիւ պաչընտա նէնի վապիտէ խանընտա գումռ բանեսի մէզքիւրընն ահճէնթէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլէր։

Իչկու ահճէնթէխանէ պէտէյի Մըսրընն պիլճիւմէք բօսֆա խարբխանէլէրինտէ թէէտիյէ օլընմադ իւզրէ բօսֆա բօյնցալարը [Մանոսբօսֆ] տախի իթա խտէր։

Հէր պընճի եօլճու իչիւն Պէ յոլուանա Տօրու եօլտա 170 նումէրօլու մահսատէ Մ. Մ. Թօմսա Գուգ վէ եվլասը ահճէնէիանընա միւրաճաաթ օլընա։

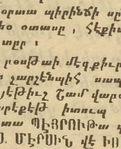
ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ՍԱՌԱ, ՍԸՆԸՐ ԻԼԼԷԹԻ ՎԷ ԳԱՏԸՆԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԸ

ՍԻՌՈՔ ԲՕԼԻՊՈՒՕՄԻՈՒԹ

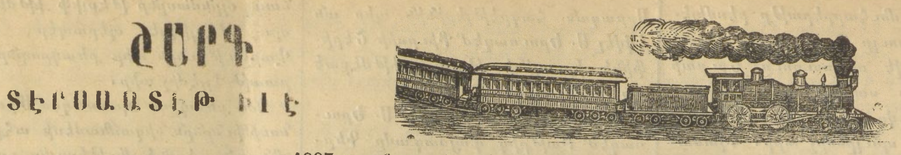
Նամբյլա Բարիզատ էճզանը Մ. ՊԼՕԹԻԷՐԻՆ ելճառ իթթիսիի շուբուպ՝ քեսֆիֆեի հէբեմմէլը թարաֆրատան թանվիյէ օլուրը։ Տէրսաատէթատէ տէբօղիթօսը՝ Դանճիւք պիրատէրլէրին ինկիլ. էճզանխանէսինատ տիր։

ԻՑՃԱՏ



Աբթըզ նէ՝ ՏԸԳ ՆԷՖԻՍ, նէ եիւբէք սրգընթըսը, նէ՝ նէպէտ վէ նէ եօքսիւրիւք գալմայանագ տը։ Իսթէյէնէ պու պապատ մէճճանէ. իթթաի մալ իւմութ օլուճանգընն տան, բօսֆա իւճբէթի վէրիւրէք Մարսիլիատա Տօգթ. Գէլէրիտ [Dr. Cte. Cléry] մէքթուպ եազրմալը տը։

Մէզքիւր խասթալըգլարը աեֆ իտէն իլանճն Տէրսաատէթատէքի տէբօղիթօճրը՝ ինկիլ. էճզանխանէսինին սահիպի Գանճիւք պիրատէրլէր տիր։



ԹՄԲԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ

ՉՄԲԼԷՆՏՐՓԷՐԼԷՐԻ

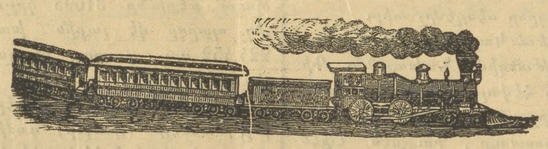
ԿԻՒՋԻՒՔ-ԷՔՍՊՐԷՍ

1887 տարֆը հոկտ. 1աէն իսթիպարէն Նի էմրէ տէկլին եօլ թարիֆասը.

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	4	6	8	10	2	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	ԹԱՍԻՕՆԼԱՐ											ԹԱՍ ՊՕԼՏԱՆ ԻՒԶԻՒՔ-ԶԷՔՍՊՐԷՍԻ									
ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	ԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Մոպոհոռ Եօլէնէ գարար						ՎԱԳԸՐ ՀԱՐԷՔԷԹ							Լիվերպուլ Սթրանտ գարար						
Սթամպոլ	6 15	6 49	7 17	7 45	8 15	8 41	9 10	10 11	10 37	11 10	11 38	1 49	2 17	2 50	3 46	4 14	4 47	5 16	5 49	6 18	6 44
Գում-Գարու	6 27	6 58	7 26	7 54	8 26	8 50	9 19	10 20	10 46	11 19	11 47	1 58	2 26	2 59	3 55	4 23	4 56	5 25	5 58	6 27	6 53
Եէնի-Գարու	6 32	7 02	7 30	7 58		8 54	9 23	10 24	10 50	11 23	11 51	2 02	2 30	3 03	3 59	4 27	5	5 29	6 02	6 31	6 57
Սամաթիա	6 39	7 08	7 36	8 04		9	9 29	10 30	10 56	11 29	11 57	2 08	2 36	3 09	4 05	4 33	5 06	5 35	6 08	6 37	7 03
Եէսի-Գուլէ	6 44	7 12	7 40	8 09	8 37	9 04	9 32	10 34	10 59	11 33	12	2 12	2 39	3 13	4 09	4 36	5 11	5 38	6 13	6 40	7 08
Մագրիքէօյ	6 57	7 24	7 51	8 21	8 52	9 16		10 46		11 45		2 24		3 24	4 21		5 23		6 25		7 20
Պայ-Սթէֆանօ		7 33		8 30	9 04	9 25		10 55		11 55		2 33			4 30		5 32		6 33		7 29
Քիւչիւք-Զէքմէճէ					9 14					12 03									6 43		

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	1	41
ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	ԹԱՍԻՕՆԼԱՐ											ՔԻՒՉԻՒՔ-ԶԷՔՄԷՃԷՆ ԹԱՄՊՕԼԱ									
ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕ	ԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	Մոպոհոռ Եօլէնէ գարար						ՎԱԳԸՐ ՀԱՐԷՔԷԹ							Լիվերպուլ Սթրանտ գարար						
Քիւչիւք-Զէքմէճէ		6 40										1 40								6 02	
Պայ-Սթէֆանօ	6 20	6 49		7 45		8 40		9 45		11 10		1 49		2 30			4 47		5 49	6 13	
Մագրիքէօյ	6 31	6 59	7 27	7 55	8 23	8 51		9 53		11 20		1 59		3	3 56		4 57		5 59	6 27	
Եէսի-Գուլէ	6 43	7 11	7 39	8 8	8 35	9 4	9 38	10 5	11 04	11 32	1 27	2 11	2 44	3 12	4 08	4 41	5 10	5 43	6 12	6 42	7 6
Սամաթիա	6 47	7 15	7 43	8 12	8 39	9 8	9 42	10 09	11 08	11 36	1 31	2 15	2 48	3 16	4 12	4 45	5 14	5 47	6 16		7 10
Եէ -Գարու	6 53	7 21	7 49	8 18	8 45	9 14	9 48	10 15	11 14	11 42	1 37	2 21	2 54	3 22	4 18	4 51	5 20	5 53	6 22		7 16
Գում-Գարու	6 57	7 25	7 53	8 23	8 49	9 18	9 52	10 19	11 18	11 46	1 41	2 25	2 58	3 26	4 22	4 55	5 24	5 57	6 26	6 52	7 20
Սթամպօլ	7 05	7 33	8 1	8 31	8 57	9 26	10	10 27	11 26	11 54	1 49	2 33	3 06	3 34	4 30	5 03	5 32	6 03	6 34	7	7 28

Մէ-լահաղը. — ՃԷսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ՃԷսամէթի օլան եիւքլէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մաքրիքէօյ պէյնինտէ վէ նա օնտան էօթէյէ իշլէյէն թրէնլէրտէ գ ապուլ օլունաճագ տը։



ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ՇԸՄԷՆՏՐՓԷՐԻ

1888 Ռումի Մարտ 20 ալաֆր. Ապրիլ 1տէն իսթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	2	4	6	8	10	12	
ԹԱՍԻՕՆ	Եշեա վէ եօլճու.	Եօլճու	Եշեա վէ եօլճու.	Եշեա վէ եօլճու.	Եօլճու.	Եօլճու.	Գնացքի կէչիսի տեւողութիւն.
ՔԻՕՐԻԻՏԷՆ	1	2 45	4	8	10 25	11 25	
Հայատար փաշատան	3 35	2 50	4 35	8 35	11	12	
Գէզէլ Թօփրաք միւվ.	1 43	2 57	4 43	8 43	11 7	12 7	
» ագր.	1 45	2 59	4 45	8 45	11 9	12 9	2 628
Ֆէն. քեօշէսի միւվ.							
» ագր.							3 210
Կէօզ Թէբէ միւվ.	1 53	3 07	4 53	8 53	11 17	12 17	
» ագր.	1 55	3 09	4 55	8 55	11 19	12 19	5 15
Էրէն Քէյ միւվ.	1 58	3 12	4 58	8 58	11 22	12 22	
» ագր.	2 01	3 16	5 02	9 2	11 27	12 27	6 —
Պօսթանճը միւվ.	2 09	3 23	5 10	9 10	11 34	12 34	
» ագր.	2 12	3 25	5 13	9 12	11 36	12 36	9 —
Մալթեբէ միւվ.	2 24	3 37	5 25	9 24	11 48	12 48	
» ագր.	2 27	3 40	5 30	9 26	11 50	12 50	14 —
Գարթալ միւվ.	2 43	3 55	5 46	9 42	12 5	1 5	
» ագր.	2 46	3 57	5 51	9 44	12 7	1 7	20 50
Բէնտիք միւվ.	2 56	4 06	6 1	9 54	12 6	1 16	
» ագր.	3 03		6 8	10 1			24 50
Թուզլա միւվ.	3 26		6 31	10 24			
» ագր.	3 32		6 37	10 30			34 75
Կէյպիզէ միւվ.	3 53		6 58	10 51			
» ագր.	3 57		7 4	10 54			44 25
Տիլ. Իսկէլէսի միւվ.	4 27		7 31	11 24			
» ագր.	4 29		7 36	11 26			55 25
Թավշանճիլ միւվ.	4 39		7 46	11 36			
» ագր.	4 41		7 51	11 38			59 25
Հէրէքէ միւվ.	4 52		8 2	11 49			
» ագր.	4 54		8 6	11 51			63 75
Եարբմճա միւվ.	5 20		8 32	12 17			
» ագր.	5 22			12 19			73 50
Թիւթ. Զիֆթլիք միւվ.	5 37			12 34			79 75
» ագր.	5 39			12 36			
ԻԶՄԻՐ միւվ.	6 03			1			91 —

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	7	9	11	13	
ԹԱՍԻՕՆ	Եօլճու.	Եօլճու.	Եշեա վէ եօլճու.	Եօլճու.	Եօլճու.	Եշեա վէ եօլճու.	Եշեա վէ եօլճու.	Գնացքի կէչիսի տեւողութիւն.
ԻԶՄԻՐՏԷՆ			12 03			6 28		
Թիւթ. Զիֆթլիք միւվ.			12 27			6 52		
» ագր.			12 29			6 54		11 25
Եարբմճա միւվ.			12 44			7 9		
» ագր.			12 46			7 11	10 56	11 50
Հէրէքէ միւվ.			1 12			7 37	11 22	
» ագր.			1 14			7 39	11 26	27 25
Թավշանճիլ միւվ.			1 25			7 50	11 37	
» ագր.			1 27			7 52	11 42	31 75
Տիլ Իսկէլէսի միւվ.			1 37			8 02	11 52	
» ագր.			1 39			8 04	11 54	35 75
Կէյպիզէ միւվ.			2 09			8 34	12 24	
» ագր.			2 12			8 37	12 30	46 75
Թուզլա միւվ.			2 33			8 58	12 51	
» ագր.			2 39			9 04	12 56	56 25
Բէնտիք միւվ.			3 02			9 27	1 19	
» ագր.	1 20	1 27	3 08	4 32	7 15	9 33	1 25	66 50
Գարթալ միւվ.	1 29	1 36	3 18	4 41	7 24	9 43	1 35	
» ագր.	1 31	1 38	3 20	4 43	7 26	9 45	1 40	70 50
Մալթեբէ միւվ.	1 46	1 53	3 36	4 58	7 41	10 01	1 56	
» ագր.	1 48	1 55	3 39	5	7 43	10 04	2 01	77 —
Պօսթանճը միւվ.	1 2	2 07	3 51	5 12	7 55	10 16	2 13	
» ագր.	1 2 02	2 10	3 53	5 15	7 57	10 20	2 16	82 —
Էրէն Քէյ միւվ.	1 2 09	2 17	4 01	5 22	8 04	10 28	2 24	
» ագր.	1 2 13	2 21	4 05	5 26	8 08	10 30	2 27	85 —
Կէօզ Թէբէ միւվ.	1 2 16	2 24	4 08	5 29	8 11	10 33	2 30	
» ագր.	1 2 18	2 26	4 10	5 31	8 13	10 35	2 31	85 850
Ֆէնէր քեօշէսի միւվ.								
» ագր.								87 790
Գէզէլ Թօփրաք միւվ.	1 2 26	2 34	4 18	5 39	8 21	10 43	2 39	
» ագր.	1 2 28	2 36	4 20	5 41	8 23	10 45	2 40	88 372
Հայատար փաշա միւվ.	1 2 35	2 43	4 28	5 48	8 30	10 53	2 48	
» » վագար ագր.	1 2 45	2 53	4 40	6	8 40	11 05		91 —

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍ

Իչպու 1888 մարտըն 1ինճի սալը կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադրիատիական ռեօբրիւտ

Մը. Տ.

1 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը [1]
2 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը [1] [*]
8 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը։

Քիօբրիւտէն Ադրիատիական

2 45 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա՝ Գարթալ։ [1]
10 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, [*]
10 45 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

Մարտըն 17ինճի բէնճշէնպիհ վէ 21ինճի բազար երթէսի վէ 25ինճի ճումա կիւնլէրի եօրթու օլուզ, պօրտանին տախի գալալը պուլունաճաղը ճիհէթէյէ, Ատալարտան քեօրբիւյէ իլգ վէ քեօրբիւտէն Ատալարտա սոն սէֆէրլէր իճրա օլունմայաճագլար տը։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադրիատիական ռեօբրիւտ

1 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը։ [1]
8 30 Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, [Պ. Ատատան 9 տա]

Քիօբրիւտէն Ադրիատիական

2 45 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա Գարթալ, [1]։
10 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա,

Հավա չէտիտ լօսսօ վէ թէբէ գար օլտուզը կիւնլէրտէ սապահլէյնէ Ատալարտան քեօրբիւյէ սաաթ 2տէ եալ բէրը պիր սէֆէր, վէ ագշամըրը տախի քեօրբիւտէն Ատալարտա սաաթ 10 պուչուգտա եալ բէրը պիր սէֆէր իճրա օլաճաղը կիպի, ասպահլէրը քեօրբիւտէն Ատալարտա վէ ագշամըրը Ատալարտան քեօրբիւյէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էջլէյէ հավալարտա թաթլ իտիլէճէք տիր։

[*] Իչպու սէֆէրլէր Պ. Ատա իսքէլէսինտէ իթթիխատ իտէճէք տիր։

[1] Իչպու սէֆէրլէր մարտըն 15 ինճի սալը կիւնինտէն իթիպարէն եարբիշար սաաթ էվվէլ իճրա օլունաճագ տը։

ԳԱՏԸՐԻԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմիյէ Քէօրբիւտէն Մթ. Տ.	Գատըքեօյտէն Ս. Տ.	Բազար Քէօրբիւտէն Մթ. Տ.	Գատըքեօյտէն Ս. Տ.
12 45	12 45	1	1
1 30	1 30	2	2
2 15	2 15	3	3
3	3	4	4
3 45	3 45	5	5
4 30	4 30	6	6
5 30	5 30	9	9
9 15	9 15	10	10
10	10	11	11
10 45	10 35	12	12
11 30	11 20		
12	12		

Հավա չէտիտ լօսսօ վէ թէբէ գար օլտուզը կիւնլէրտէ ագշամըրը քեօրբիւտէն վէ Գատըքեօյնտէն սաաթ 12տէ իճրա օլունան սէֆէրլէր պիրը չէբիէք էվվէլ իճրա օլունաճագ տը։

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր ՇԸՄԷՆՏՐՓԷՐԻ ֆոռնիսսորքի

Քիօբրիւտէն

Մը. Տ.	Գիմբ. Նօ.
2 55 Իզմիտէ կիտէն	2
6 Պիլա Թէսատիֆ	
7 50 Իզմիտէ կիտէն	4
10 55 Բէնտիյէ կիտէն	6

Հայատար Բաշա

3 35 Բէնտիքտէն կէլէն	1
6 40 Իզմիտէ կիտէն	3
8 30 Պիլա Թէսատիֆ	
11 35 Իզմիտէն կէլէն	5

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու ճանիպտէն ռեօբրիւտէ

1	Գարթալ Պ. Ատա, Մալթեբէ, [*] [1]
	Քիօբրիւտէն Անատօլու ճանիպտէն
10	Մալթեբէ, Պ. Ատա, Գարթալ [*]

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Իէրմայէսի	3,000,000
Սկթիյաթ ագչէսի	5,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իսթիյաթ ագչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	898,076

Սարիֆ իւլ պէյան իքի գումանեա էհվէ